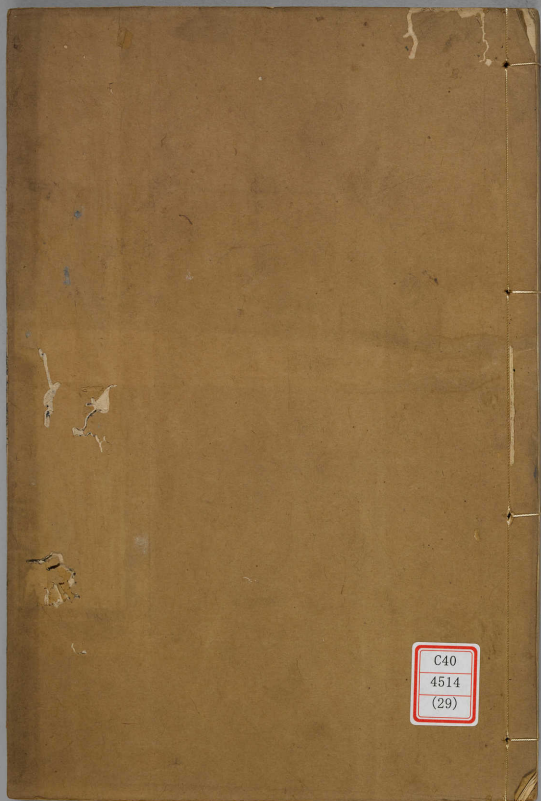
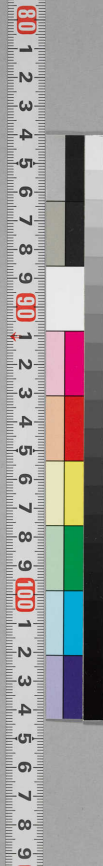
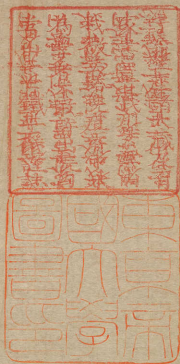




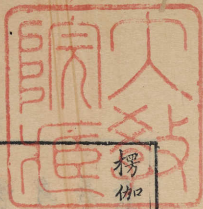
C40
4514
(29)



C40-4574



B 64853



楞伽阿跋多羅寶經會譯卷第四

宋天竺三藏求那跋陀羅 初譯

魏天竺三藏菩提留支 再譯

唐于闐國三藏實叉難陀 後譯

明臨濟正宗中都沙門負珂會譯

一切佛語心品第四

爾時大慧菩薩白佛言世尊惟願為說三藐三佛

陀我及餘菩薩摩訶薩善於如來自性自覺覺他

佛告大慧恣所欲問我當為汝說所問說大慧白

佛言世尊如來應供等正覺為作耶為不作耶為
事耶為因耶為相耶為所相耶為說耶為所說耶
為覺耶為所覺耶如是等辭句為異為不異

魏譯爾時聖者大慧菩薩白佛言世尊如來應
正遍知唯願演說自身所證內覺知法以何等
法名為法身我及一切諸菩薩等善知如來法
身之相自身及他俱入無疑佛告大慧菩薩言
善哉善哉善哉大慧汝有所疑隨意所問為汝
分別大慧白佛言善哉世尊唯然受教即白佛

言世尊如來應正遍知法身者為作法耶非作
法耶為是因耶為是果耶為能見耶為所見耶
為是說耶為可說耶為是智耶智所覺耶如是
等辭句如來法身為異耶為不異耶

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊願
為我說如來應正等覺自覺性令我及諸菩薩
摩訶薩而得善巧自悟悟他佛言大慧如汝所
問當為汝說大慧言唯世尊如來應正等覺為
作非作為果為因為相所相為說所說為覺所

覺如是等為異不異

佛告大慧如來應供等正覺於如是等辭句非事
非因所以者何俱有過故大慧若如來是事者或
作或無常無常故一切事應是如來我及諸佛皆
所不欲若非所作無所得故方便則空同於兔
角藥大之以無所有故大慧若無事無因者則
非有非無若非有非無則出於四句四句者是世
間言說若出四句者則不墮四句不墮四句故智
者所取一切如來句義亦如是慧者當知

魏譯佛告大慧如來應正遍知法身之相如是

辭句等非作法非不作法非因非果何以故以
二邊有過故大慧若言如來是作法者是則無
常若無常者一切作法應是如來而佛如來應
正遍知不許此法大慧若如來法身非作法者
則是無身言有脩行無量功德一切行者則是
虛妄大慧若不作者應同兔角石女兒等以無
作因亦無身故大慧若法非因非果非有非無
而彼法體離四種相大慧彼四種法名世間言

說大慧若法不離於四種法者彼法但有名字
如石女兒大慧石女兒等唯是名字章句之法
說同四法若墮四法者則智者不取如是一切
問如來句智者應知

唐譯佛言大慧如來應正等覺非作非非作非
果非因非相非所相非說非所說非覺非所覺
何以故俱有過故大慧若如來是作則是無常
若是無常一切作法應是如來我及諸佛皆不
忍可若非作法則無體性所脩方便悉空無益

同於兔角石女之子非作因成故若非因非果
則非有非無若非有非無則超過四句言四句
者但隨世間而有言說若超過四句唯有言說
則如石女兒大慧石女兒者唯有言說不墮四
句以不墮故不可度量諸有智者應如是知如
來所有一切句義

如我所說一切法無我當知此義無我性是無我
一切法有自性無他性如牛馬大慧譬如非牛馬
性非馬牛性其實非有非無彼非無自性如是大

慧一切諸法非無自相有自相但非無我愚夫之
所能知以妄想故如是一切法空無生無自性當
如是知

魏譯佛復告大慧我說一切諸法無我汝當諦
聽無我之義夫無我者內身無我是故無我大
慧一切諸法自身為有他身為無如似牛馬大
慧譬如牛身非是馬身馬亦非牛是故不得言
有言無而彼自體非是無耶大慧一切諸法亦
復如是非無體相有自體相愚癡凡夫不知諸

法無我體相以分別心非不分別心大慧如是
一切法空一切法不生一切法無體相亦尔

唐譯大慧如我所說諸法無我以諸法中無有
我性故說無我非是無有諸法自性如來句義
應知亦然大慧譬如牛無馬性馬無牛性非無
自性一切諸法亦復如是無有自相而非有即
有非諸凡愚之所能知何以故不知以分別故
一切法空一切法無生一切法無自性悲亦如
是

如來如是與陰非異非不異若不異陰者應是無常若異者方便則空若二者應有異如牛角相似故不異長短差別故有異一切法亦如是大慧如牛右角異左角左角異右角如是長短種種色各異大慧如來於陰界入非異非不異

魏譯大慧如來法身亦復如是於五陰中非一非異大慧如來法身五陰一者則是無常以五陰是所作法故大慧如來法身五陰異者則有二法不同體相如牛二角相似不異見有別體

長短似異大慧若如是一切諸法應無異相而有異相如牛左角異右角右角異左角如是長短相待各別如色種種彼此差別大慧如是如來法身之相於五陰中不可說一不可說異唐譯大慧如來與蘊非異非不異若不異者應是無常五蘊諸法是所作故若異者如牛二角有異不異互相相似故不異長短別非有異如牛右角異左左角異右長短不同色相各別然亦不異如於蘊於界處等一切法亦如是

如是如來解脫非異非不異如是如來以解脫名
說若如來異解脫者應色相成色相成故應無常
若不異者脩行者得相應無分別而脩行者見分
別是故非異非不異

魏譯於解脫中不可說一不可說異於涅槃中
不可說一不可說異如是依解脫故說名如來
法身之相大慧若如來法身異解脫者則同色
相則是無常若如來法身不異解脫者則無能
證所證差別大慧而脩行者則見能證及於所

證是故非一

唐譯大慧如來者依解脫說如來解脫非異非
不異若異者如來便與色相相應色相相應即
是無常若不異者修行者見應無差別然有差
別故非不異

如是智及爾焰非異非不異大慧智及爾焰非異
非不異者非常非無常非作非所作非有為非無
為非覺非所覺非相非所相非陰非異陰非說非
所說非一非異非俱非不俱非一非異非俱非不

俱故悉離一切量

魏譯大慧如是知於可知境界非一非異大慧若法非常非無常非因果非有為非無為非覺非不覺非能見非可見非離陰界入非即陰界入非名非境界非一非異非俱非不俱非相續非不相續過一切諸法

唐譯如是智與所知非異非不異若非異非不異則非常非無常非作非所作非為非無為非覺非所覺非相非所相非蘊非異蘊非說非所

說非一非異非俱非不俱以是義故超一切量

離一切量則無言說無言說則無生無生則無滅無滅則寂滅寂滅則自性涅槃自性涅槃則無事無因無事無因則無攀緣無攀緣則出過一切虛偽出過一切虛偽則是如來如來則是三藐三佛陀大慧是名三藐三佛隨佛陀大慧三藐三佛陀佛陀者離一切根量

魏譯若過諸法但有其名若但有名彼法不生以不生故彼法不滅以不滅故彼法則如虛空

平等大慧虛空非因非果若法非因非果者彼
法則為不可觀察不可觀察者彼法過諸一切
戲論若過一切諸戲論者名如來法身大慧是
名如來應正徧知法身之相以過一切諸根境
界故

唐譯 超一切量故唯有言說唯有言說故別無
有生無有生故則無有滅無有滅故則如虛空
大慧虛空非作非所作非作非所作故遠離攀
緣遠離攀緣故出過一切諸戲論法出過一切

諸戲論法即是如來如是正等覺體正等
覺者永離一切諸根境界

尔時世尊欲重宣此義而說偈言悉離諸根量無
事亦無因已離覺所覺亦離相所相陰緣等正覺
一異莫能見若無有見者云何而分別非作非不
作非事亦非因非陰非在陰亦非有餘雜亦非有
諸性如彼妄想見當知亦非無此法法亦尔
魏譯 尔時世尊重說偈言離諸法及根非果亦
非因已離覺所覺離能見可見諸緣及五陰佛

不見一法若無有見法云何而分別非作非不作非因亦非果非陰非離陰亦不在餘處何等心分別分別不能見彼法非是無諸法法自尔

唐譯尔時世尊重說頌言出過諸根量非果亦非因如是悉皆離相及所相等蘊緣與正覺一異矣能見既無有見者云何起分別非作非非作非因非非因非蘊非不蘊亦不離餘物非有一法體如彼分別見亦復非是無諸法性如是以有故有無以無故有有若無不應變若有不應

想或於我非我言說量留連沈溺於二邊自壞壞世間解脫一切過正觀察我通是名為正觀不毀

大導師

魏譯先有故言無先無故言有是故不說無亦不得說有迷於我無我但著於音聲彼墮於二邊妄說壞世間離諸一切過則能見我法是名為正見不謬於諸佛

唐譯待有故成無待無故成有無既不可取有亦不應說不了我無我但著於語言彼溺於二

邊自壞壞世間若能見此法則維一切過是名

為正觀不毀大導師

爾時大慧菩薩復白佛言世尊如世尊說修多羅
攝受不生不滅又世尊說不生不滅是如來異名
云何世尊為無性故說不生不滅為是如來異名
佛告大慧我說一切法不生不滅有無品不現大
慧白佛言世尊若一切法不生者則攝受法不可
得一切法不生故若名字中有法者惟願為說佛
告大慧善哉善哉諦聽諦聽善思念之吾當為汝

分別解說大慧白佛言唯然受教佛告大慧我說
如來非無性亦非不生不滅攝一切法亦不待緣
故不生不滅亦非無義

魏譯爾時聖者大慧菩薩復白佛言世尊惟願

世尊為我解說惟願善逝為我解說如來處處
說言諸法不生不滅世尊復言不生不滅者名
如來法身故言不生不滅世尊如來言不生不
滅者為是無法故名不生不滅為是如來異名
不生不滅而佛如來常說諸法不生不滅以離

建立有無法故世尊若一切法不生者此不得
言一切法以一切法不生故若依餘法有此名
者世尊應為我說佛告大慧菩薩言善哉善哉
善哉大慧諦聽諦聽當為汝說大慧菩薩白佛
言善哉世尊唯然受教佛告大慧如來法身非
是無物亦非一切法不生不滅亦不得言依因
緣有亦非虛妄說不生不滅

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊如
佛經中分別攝取不生不滅言此即是如來異

名世尊願為我說不生不滅此則無法云何說
是如來異名如世尊說一切諸法不生不滅當
知此則墮有無見世尊若法不生則不可取無
有少法誰是如來唯願世尊為我宣說佛言諦
聽當為汝說大慧我說如來非是無法亦非攝
取不生不滅亦不待緣亦非無義

大慧我說意生法身如來名號彼不生者一切外
道聲聞緣覺七住菩薩非其境界大慧彼不生即
如來異名大慧譬如因陀羅釋迦不蘭陀羅如是

等諸物一一各有多名亦非多名而有多性亦非
無自性

魏譯大慧我常說言不生不滅者名意生身如
來法身非諸外道聲聞辟支佛境界故住七地
菩薩亦非境界大慧我言不生不滅者即如來
異名大慧辟如釋提桓因帝釋王不蘭陀羅手
抓身體地浮弥虚空無礙如是等種種名號名
異義一不依多名言有多體帝釋釋等耶

唐譯我說無生即是如來意生法身別異之名

一切外道聲聞獨覺七地菩薩不了其義大慧
辟如帝釋地及虚空乃至手足隨一一物各有
多名非以名多而有多體亦非無體

如是大慧我於此娑呵世界有三阿僧祇百千名
踰愚夫悲聞各說我名而不解我如來異名大慧
或有衆生知我如來者有知一切智者有知佛者
有知救世者有知自覺者有知導師者有知廣導
者有知一切導者有知仙人者有知梵者有知毗
紐者有知自在者有知勝者有知迦毗羅者有知

真實邊者有知月者有知日者有知王者有知無
生者有知無滅者有知空者有知如如者有知諦
者有知實際者有知法性者有知涅槃者有知常
者有知平等者有知不二者有知無相者有知解
脫者有知道者有知意生者大慧如是等三阿僧
祇百千名號不增不減此及餘世界皆悉知我如
水中月不出不入

魏譯大慧我亦如是於娑婆世界中三阿僧祇
百千名號凡夫雖說而不知是如來異名大慧

或有衆生知如來者有知自在者有知一切智
者有知救世間有知爲道者有知爲將者有知
爲勝者有知爲妙者有知世尊者有知佛者有
知牛三者有知師子者有知仙人者有知梵者
有知那羅延者有知勝者有知迦毗羅者有知
究竟者有知阿利吒尼弥者有知月者有知日
者有知娑樓那者有知毗鄰婆者有知帝釋者
有知力者有知海者有知不生者有知不滅者
有知空者有知真如者有知實際者有知涅槃

者有知法界者有知法性者有知常者有知平等者有知不二者有知無相者有知緣者有知佛體者有知因者有知解脫者有知道者有知實諦者有知一切智者有知意生身者大慧如是等種種名號如來應正徧知於娑婆世界及餘世界中三阿僧祇百千名號不增不減衆生皆知如水中月不入不出

唐譯大慧我亦如是於此娑婆世界有三阿僧祇百千名號諸凡愚人雖聞雖說而不知是如

來異名其中或有知如來者知無師者知導師者知勝導者知普導者知是佛者知牛王者知梵王者知毗紐者知自在者知是勝者知迦毗羅者知真實邊者知無盡者知瑞相者知如風者知如火者知俱毗羅者知如月者知如日者知如王者知如仙者知成迦者知因陀羅者知明星者知大力者知如水者知無減者知無生者知性空者知真如者知是諦者知實性者知實際者知法界者知涅槃者知常住者知平等

者知無二者知無相者知寂滅者知具相者知
因緣者知佛性者知教導者知解脫者知道路
者知一切智者知最勝者知意成身者如是等
滿足三阿僧祇百千名號不增不減於此及餘
諸世界中有能知我如水中月不入不出
彼諸愚夫不能知我墮二邊故然悉恭敬供養於
我而不善解知辭句義趣不分別名不解自通計
著種種言說章句於不生不滅作無性想不知如
來名號差別如因陀羅釋迦不蘭陀羅不解自通

會歸終極於一切法隨說計著

魏譯而諸凡夫不覺不知以墮二邊相續法中
然悉恭敬供養於我而不善解名字句義取差
別相不能自知執著名字故虛妄分別不生不
滅名為無法而不知是如來名號差別之相如
因陀羅帝釋王不蘭陀羅等以不能決定名與
真實隨順名字音聲取法亦復如是

唐譯但諸凡愚心沒二邊不能解了然亦尊重
承事供養而不善解名字句義執著言教昧於

真實謂無生無滅是無體性不知是佛差別名
號如因陀羅輝揭羅苛以信言教昧於真實於
一切法如言取義

大慧彼諸癡人作如是言義如言說義說無異所
以者何謂義無身故言說之外更無餘義唯止言
說大慧彼惡燒智不知言說自性不知言說生滅
義不生滅大慧一切言說墮於文字義則不墮離
性非性故無受生亦無身大慧如來不說墮文字
法文字有無不可得故除不墮文字

〔魏譯〕大慧於未來世愚癡凡夫說如是言如名
義亦如是而不能知異名有義何以故以義無
體相故復作是言不異名字音聲有義名字音
聲即是義何以故不知名字體相故大慧彼愚
癡人不知音聲即生即滅義不生滅故大慧音
聲之性墮於名字而義不同墮於名字以離有
無故無生無體故大慧如來說法依自聲說不
見諸字是有無故不著名字

〔唐譯〕彼諸凡愚作如是言義如言說義說無異

何以故義無體故是人不了言音自性謂言即義無別義體大慧彼人愚癡不知言說是生是滅義不生滅大慧一切言說墮於文字義則不墮於離有離無故無生無體故大慧如來不說墮文字法文字有無不可得故唯除不墮於文字者

大慧若有說言如來說墮文字法者此則妄說法離文字故是大慧我等諸佛及諸菩薩不說一字不答一字所以者何法離文字故非不饒益義

說言說者衆生妄想故大慧若不說一切法者教法則壞教法壞者則無諸佛菩薩緣覺聲聞若無者誰說爲誰

魏譯大慧若人執著名字說者彼人不名善說法者何以故法無名字故大慧是故我經中說諸佛如來乃至不說一字不示一名何以故諸法無字依義無說依分別說故大慧若不說法者諸佛如來法輪斷滅法輪滅者亦無聲聞緣覺菩薩無聲聞緣覺菩薩者爲何等入何等法

何事說

唐譯大慧若人說法墮文字者是虛誑說何以故諸法自性離文字故是故大慧我經中說我與諸佛及諸菩薩不說一字不答一字所以者何一切諸法離文字故非不隨義而分別說大慧若不說者教法則斷教法斷者則無聲聞緣覺菩薩諸佛若揔無者誰說為誰

是故大慧菩薩摩訶薩莫著言說隨宜方便廣說經法以衆生希望煩惱不一故我及諸佛為彼種

種異解衆生而說諸法令離心意意識故不為得自覺聖智處

魏譯大慧是故菩薩摩訶薩不應著於言說名字大慧名字章句非定法故依衆生心說諸佛如來隨衆生信而說諸法為令遠離心意意識故不說自身自證聖智建立諸法

唐譯是故大慧菩薩摩訶薩應不著文字隨宜說法我及諸佛皆隨衆生煩惱解欲種種不同而為開演轉心意識非為成立聖自證處

大慧於一切法無所有覺自心現量離二妄想諸
菩薩摩訶薩依於義不依文字若善男子善女人
依文字者自壞第一義亦不能覺他墮惡見相續
而為衆說不善了知一切法一切地一切相亦不
知章句若善一切法一切地一切相通達章句具足
性義彼則能以正無相樂而自娛樂平等大乘
建立衆生

魏譯如實能知一切諸法寂靜相故但見自心
覺所知法離二種心分別之相不如是說大慧

菩薩摩訶薩依義不依語言若善男子善女人
隨文字說者墮在邪見自身失壞第一義諦亦
壞他人令不覺知大慧諸外道等各依自論異
見言說大慧汝應善知一切地相善知樂說辯
才文辭章句善知一切諸地相已進取名句樂
說辨才善知諸法義相應相爾時自身於無
相法樂而受樂受住大乘中令衆生知

唐譯令知諸法自心所見無外境界離二分別
大慧菩薩摩訶薩應隨於義莫依文字依文

字者隨於惡見執著自宗而起言說不能善了
一切法相文辭章句既自損壞亦壞於他不能
令人心得悟解若能善知一切法相文辭句義
悉皆通達則能令自身受無相樂亦能令他安
住大乘

大慧攝受大乘者則攝受諸佛菩薩緣覺聲聞
攝受諸佛菩薩緣覺聲聞者則攝受一切衆生攝
受一切衆生者則攝受正法攝受正法者則佛種
不斷佛種不斷者則能了知得殊勝入處知得殊

勝入處菩薩摩訶薩常得化生建立大乘十自在
力現衆色像通達衆生形類希望煩惱諸相如實
說法如實者不異如實者不來不去相一切虛偽
息是名如實大慧善男子善女人不應攝受隨說
計著真實者離文字故

魏譯大慧取大乘者即是攝受諸佛聲聞緣覺
菩薩攝受諸佛聲聞緣覺菩薩者即是攝受一
切衆生攝受一切衆生者即是攝受勝妙法藏
攝受法藏者即不斷佛種不斷佛種者不斷一

切勝妙生處以彼勝處諸菩薩等願生彼故置
諸衆生大乘法中十自在力隨諸衆生形色諸
使而能隨現說如實法大慧何者如實法如實
法者不異不差不取不捨離諸戲論名如實法
大慧善男子善女人不得執著文字音聲以一
切法無文字故

唐譯若能令他安住大乘則得一切諸佛聲聞
緣覺及諸菩薩之所攝受若得諸佛聲聞緣覺
及諸菩薩之所攝受則能攝受一切衆生若能

攝受一切衆生則能攝受一切正法若能攝受
一切正法則不斷佛種若不斷佛種則得勝妙
處大慧菩薩摩訶薩生勝妙處欲令衆生安住
大乘以十自在力現衆色像隨其所宜演真實
法真實法者無異無別不來不去一切戲論悉
皆息滅是故大慧善男子善女人不應如言執
著於義何以故真實之法離文字故

大慧如為愚夫以指指物愚夫觀指不得實義如
是愚夫隨言說指攝受計著至竟不捨終不能得

離言說指第一實義大慧譬如嬰兒應食熟食不應食生若食生者則令發狂不知次第方便熟故大慧如是不生不滅不方便則為不善是故應當善脩方便莫隨言說如視指端

魏譯大慧譬如有人為示人物以指指示而彼愚人即執著指不取因指所示之物大慧愚癡凡夫亦復如是聞聲執著名字指故乃至沒命終不能捨文字之指取第一義故大慧譬如穀粟名凡夫食不舂不炊不可得食若其有人未

作食者名為顛狂要須次第乃至炊熟方得成食大慧不生不滅亦復如是不脩巧智方便行者不得具足莊嚴法身大慧執著名字言得義者如彼癡人不知舂炊數文字穀不得義食以是義故當學於義莫著文字

唐譯大慧譬如有人以指指物小兒觀指不觀於物愚癡凡夫亦復如是隨言說指而生執著乃至盡命終不能捨文字之指取第一義大慧譬如嬰兒應食熟食有人不解成熟方便而食

生者則發狂亂不生不滅亦復如是不方便脩
則為不善是故宜應善脩方便莫隨言說如觀
指端

是故大慧於真實義當方便脩真實義者微妙寂
靜是涅槃因言說者妄想合妄想者集生死大慧
真實義者從多聞者得大慧多聞者謂善於義非
善言說善義者不隨一切外道經論身自不隨亦
不令他隨是則名曰大德多聞是故欲求義者當
親近多聞所謂善義與此相遠計著言說應當遠

離

（魏譯）大慧所言義者名為涅槃言名字者分別
相縛生世間解大慧義者從於多聞人得大慧
言多聞者謂義巧方便非聲巧方便大慧義方
便者離於一切外道邪說亦不和雜如是說者
自身不墮外道邪法亦不令他墮外道法大慧
是名多聞有義方便大慧欲得義者應當親近
多聞智者供養恭敬著名字者應當遠離不應
親近

唐譯大慧實義者微妙寂靜是涅槃因言說者
與妄想合流轉生死大慧實義者從多聞得多
聞者謂善於義非善言說善義者不隨一切外
道惡見身自不隨亦令他不能隨是則名曰於義
多聞欲求義者應當親近與此相違著文字者
宜速捨離

爾時大慧菩薩復承佛威神而白佛言世尊世尊
顯示不生不滅無有奇特所以者何一切外道因亦
不生不滅世尊亦說虛空非數緣滅及涅槃界不

生不滅世尊外道說因生諸世間世尊亦說無明
愛業妄想為緣生諸世間彼因此緣名差別耳外
物因緣亦如是世尊與外道論無有差別微塵勝
妙自在衆生主等如是九物不生不滅世尊亦說
一切性不生不滅有無不可得外道亦說四大不壞
自性不生不滅四大常是四大乃至周流諸趣不
捨自性世尊所說亦復如是是故我言無有奇特
惟願世尊為說差別所以奇特勝諸外道若無差
別者一切外道皆亦是佛以不生不滅故而世尊

說一世界中多佛出世者無有是處如向所說一世界中應有多佛無差別故

魏譯爾時大慧菩薩承諸佛力白佛言世尊如來世尊說一切法不生不滅非為奇特何以故一切外道亦說諸因不生不滅如來亦說虛空非數緣滅及涅槃界不生不滅世尊諸外道亦說依諸因緣生諸衆生如來亦說無明愛業分別因緣生諸世間若爾如來亦說因緣名字相異依外因緣能生諸法外道亦說依外因緣而

生諸法是故如來與外道說無有差別世尊外道因微塵勝自在天梵天等共外九種因緣說言諸法不生不滅如來亦說一切諸法不生不滅有無不可得以諸四大不滅自相不生不滅隨佛如來種種異說而不離於外道所說而諸外道亦說諸大不離大體世尊諸外道分別諸大如來亦分別諸大世尊以是義故如來所說不異外道若不同者如來應說所有異相若有異相當知不同外道所說世尊若佛如來於

自法中不說勝相者諸外道中亦應有佛以說
諸法不生不滅如來常說一世界中而有多佛
俱出世者無有是處如向所說一世界中應有
多佛何以故所說有無因無差別故如佛所說
言無虛謬云何世尊於自法中不說勝相

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩承佛威力復白佛
言世尊如來演說不生不滅非為奇特何以故
一切外道亦說作者不生不滅世尊亦說虛空
涅槃及非數滅不生不滅外道亦說作者因緣

生於世間世尊亦說無明愛業生諸世間俱是
因緣但名別耳外物因緣亦復如是是故佛說
與外道說無有差別外道說言微塵勝妙自在
衆生主等如是九物不生不滅世尊亦說一切
諸法不生不滅若有若無皆不可得世尊大種
不壞以其自相不生不滅周流諸趣不捨自性
世尊分別雖稍變異一切無非外道已說是故
佛法同於外道若有不同願佛為演有何所以
佛說為勝若無別異外道即佛以其亦說不生

滅故世尊常說一切世界中無有多佛如向所
說是則應有

佛告大慧我說不生不滅不同外道不生不滅所以者何彼諸外道有性自性得不生不變相我不如是隨有無品大慧我者離有無品離生滅非性非無性如種種幻夢現故非無性云何無性謂色無自性相攝受現不現故攝不攝故以是故一切性無性非無性但覺自心現量妄想不生安隱快樂世事永息

魏譯佛告大慧言大慧我所說法不生不滅者不同外道不生不滅亦不同彼不生無常法何以故大慧諸外道說有實有體性不生不變相我不如是墮於有無朋黨聚中大慧我說離有無法離生住滅相非有非無見諸一切種種色像如幻如夢是故不得言其有無大慧云何不得言其有無謂色體相有見不見取不取故大慧是故我說一切諸法非有非無大慧以不覺知唯是自心分別生見一切世間諸法本來不

生不滅

唐譯佛言大慧我之所說不生不滅不同外道
不生不滅不生無常論何以故外道所說有實
性相不生不變我不如是墮有無品我所說法
非有非無離生離滅云何非無如幻夢色種種
見故云何非有色相自性非是有故見不見故
取不取故是故我說一切諸法非有非無若覺
唯是自心所見住於自性分別不生世間所作
悉皆永息

愚癡凡夫妄想作事非諸聖賢不實妄想如犍闍
婆城及幻化人大慧如犍闍婆城及幻化人種種
衆生商賈出入愚夫妄想謂真出入而實無有出
者入者但彼妄想故如是大慧愚癡凡夫起不生
不滅惑彼亦無有有為無為如幻人生其實無有
若生若滅性無性無所有故一切法亦如是離於
生滅愚癡凡夫墮不如實起生滅妄想非諸聖賢
魏譯而諸凡夫生於分別非聖人耶大慧迷心
分別不實義者譬如凡夫見犍闍婆城幻師所

作種種幻人種種象馬見其入出虛妄分別作如是言此如是如是入如是如是出大慧而彼實處無人出入唯自心見迷惑分別生不生法亦復如是大慧而彼實處無此有為無為諸法如彼幻師所作幻事而彼幻師不生不滅大慧諸法有無亦無所為以離生滅故唯諸凡夫墮顛倒心分別生滅非謂聖人

唐譯今別者是凡愚事非賢聖耳大慧妄心分別不實境界如乾闥婆城幻所作人大慧辟如

小見見乾闥婆城及以幻人商賈入出迷心分別言有實事凡愚所見生與不生有為無為悉亦如是如幻人生如幻人滅幻人其實不生不滅諸法亦爾離於生滅大慧凡夫虛妄起生滅見非諸聖人

不如實者不尔如性自性妄想亦不異若異妄想者計著一切性自性不見寂靜不見寂靜者終不離妄想是故大慧無相見勝非相見相見者受生因故不勝大慧無相者妄想不生不起不滅我說

涅槃大慧涅槃者如真實義見離先妄想心數
法逮得如來自覺聖智我說是涅槃

魏譯大慧顛倒者如心分別此法如是如是而
彼法不如是如是亦非顛倒分別顛倒者執著
諸法是有是無非見寂靜故不見寂靜者不能
遠離虛妄分別是故大慧見寂靜者名為勝相
非見諸相名為勝相以不能斷生因相故大慧
言無相者遠離一切諸分別心無生無相者是
我所說名為涅槃大慧言涅槃者謂見諸法如

實住處遠離分別心心數法依於次第如實脩
行於自內身聖智所證我說如是名為涅槃

唐譯言虛妄者不如法性起顛倒見顛倒見者
執法有性不見寂滅不見寂滅故不能遠離虛
妄分別是故大慧無相見勝非是相見相是生
因若無有相則無分別不生不滅則是涅槃大
慧言涅槃者見如實處捨離分別心心所法獲
於如來內證聖智我說此是寂滅涅槃
爾時世尊歎重宣此義而說偈言滅除彼生論達

立不生義我說如是法愚夫不能知一切法不生
無性無所有健闍婆幻夢有性者無因不生無自
性何因空當說以離於和合覺知性不現是故空
不生我說無自性謂一一和合性現而非有今析
無和合非如外道見

魏譯尔時世尊重說偈言為遮生諸法建立無
生法我說法無因凡夫不能知一切法不生亦
不得言無健闍婆幻夢諸法無因有諸法空無
相云何為我說離諸和合緣智慧不能見以空

本不生是故說無體一一緣和合見物不可得
和合不可得非外道所見

唐譯尔時世尊重說頌言為除有生執成立無
生義我說無因論非愚所能了一切法無生亦
非是無法如乾城幻夢雖有而無因空無生無
性云何為我說離諸和合緣智慧不能見以是
故我說空無生無性一一緣和合雖現而非有
今析無和合非如外道見

夢幻及垂髮野馬犍闍婆世間種種事無因而相

現折伏有因論申暢無生義申暢無生者法流永不斷熾然無因論恐怖諸外道

魏譯夢幻及毛輪乾闥婆陽焰無因而妄見世間事亦尔降伏無因論能成無生義能成無生者我法不滅壞說無因諸論外道生驚怖唐譯幻夢及垂髮野馬與乾城無因而妄現世事皆如是折伏有因論申述無生旨無生義若存法眼恒不滅我說無因論外道咸驚怖尔時大慧以偈問曰云何何所因彼以何故生於

何處和合而作無因論
尔時世尊復以偈答觀察有為法非無因有因彼
生滅論者所見從是滅

魏譯云何何等入何因於何處生諸法無因非
因非無因

智者若能見能離生滅見無法生不生為無因
緣相

唐譯云何何所因復以何故生於何處和合而
作無因論

觀察有為法非因非無因彼生滅論者所見從
是滅

尔時大慧說偈問曰云何為無生為是無性耶為
顛視諸緣有法名無生名不應無義惟為分別說

魏譯若為法名字無義為我說

唐譯為無故不生為待於眾緣為有名無義顛
為我宣說

尔時世尊復以偈答非無性無生亦非顛諸緣非
有性而名名亦非無義一切諸外道聲聞及緣覺

七住非境界是名無生相

魏譯非法有無生亦非待因緣非前法有名亦
名不空說聲聞辟支佛外道非境界住在於七
地彼處無生相

唐譯非無法不生亦非以待緣非有物而名亦
非名無義一切諸外道聲聞及緣覺七住非所
行此是無生相

遠離諸因緣亦離一切事唯有微心住想所想俱
離其身隨轉變我說無生

會譯四之八
魏譯離諸因緣法為遮諸因緣說建立唯心我
說名無生諸法無因緣離分別分別離有無朋
黨我說名無生心離於見法及離二法體轉身
依正相我說名無生

唐譯遠離諸因緣無有能作者唯心所建立我
說是無生諸法非因生非無亦非有能所分別
離我說名無生唯心無所見亦離於二性如是
轉所依我說名無生

無外性非性亦無心攝受斷除一切見我說名無

生如是無自性空等應分別非空故說空無生故
說空

魏譯外非實無實亦非心所取幻夢及毛輪健
圍婆陽焰遠離於諸見是名無生相如是空等
法諸文句應知非生及空空而無於生空

唐譯外物有非有其心無所取一切見咸斷此
是無生相空無性等句其義皆如是非以空故
空無生故說空

因緣數和合則有生有滅離諸因緣數無別有生

滅捨離因緣數更無有異性若言一異者是外道
妄想有無性不生非有亦非無除其數轉變是悉
不可得

魏譯有生及有滅諸因緣和合離於諸因緣不
生亦不滅離因緣無法離和合無得外道妄分
別而見有一異有無不生法有無不可得准和
合諸法而見有生滅

唐譯因緣共集會是故有生滅分散於因緣生
滅則無有若離諸因緣則更無有法一性及異

性允愚所分別有無不生法俱非亦復然唯除
衆緣會於中見起滅

但有諸俗數展轉為鈎鎖離彼因緣鎖生義不可
得生無性不起離諸外道過但說緣鈎鎖允愚不
能了若離緣鈎鎖別有生性者是則無因論破壞
鈎鎖義如鐙顯衆像鈎鎖現若然是則離鈎鎖別
更有諸性

魏譯但有於名字展轉為鈎鎖離彼因緣鎖生
法不可得生法不見生離諸外道過但說緣鈎

鎖諸凡夫不知若雜緣鉤鎖更無有別法是則
無因說破壞緣鎖義如燈顯衆像鉤鎖生亦然
是則離鉤鎖別更有法生

唐譯隨俗假言說因緣連鉤鎖若離因緣鎖生
義不可得我說唯鉤鎖生無故不生雜諸外道
過非凡愚所了若離緣鉤鎖別有生法者是則
無因論破壞鉤鎖義如燈能照物鉤鎖現若然
此則離鉤鎖別有於諸法

無性無有生如虛空自性若離於鉤鎖慧無所分

別復有餘無生賢聖所得法彼生無生者是則無
生忍

魏譯生法本無體自性如虛空離鉤鎖求法愚
人無所知復有餘無生聖人所得法彼生無生
者是則無生忍

唐譯無生則無性體相如虛空離鉤鎖求法愚
夫所分別復有餘無生衆聖所得法彼生無生
者是則無生忍

若使諸世間觀察鉤鎖者一切離鉤鎖從是得三

時癡愛諸業等是則內鉤鎖鎖燂泥團輪種子等
名外若使有他性而從因緣生彼非鉤鎖義是則
不成就若生無自性彼為誰鉤鎖展轉相生故當
知因緣義

唐譯若見諸世間則是見鉤鎖一切皆鉤鎖是
則心得定無明愛業等是則內鉤鎖攢抽泥團
輪種子大鉤鎖若更有他法而從因緣生離於
鉤鎖義彼不住聖教若生法是無彼為誰鉤鎖
展轉相生故是名因緣義

唐譯一切諸世間無非是鉤鎖若能如是解此
久心得定無明與愛業是則內鉤鎖種子泥輪
等如是名為外若言有他法而從因緣生離於
鉤鎖義此則非教理生法若非有彼為誰因緣
展轉而相生此是因緣義
堅濕煖動法九愚生妄想離數無異法是則說無
性

魏譯堅濕熱動法九愚生分別離鎖更無法是
故說無體

唐譯堅濕煖動等九愚所分別但緣無有法故說無自性

如醫療衆病無有若干論以病差別故為設種種治我為彼衆生破壞諸煩惱知其根優劣為彼說度門非煩惱根異而有種種法唯說一乘法是則為大乘

魏譯如醫療衆病依病出對治而論無差別病殊故方異我念諸衆生為煩惱過染知根力差別隨堪受為記我法無差別隨根病異說我惟

一乘法八聖道清淨

唐譯如醫療衆病其論無差別以病不同故方藥種種殊我為諸衆生滅除煩惱病知其根勝劣演說諸法門非煩惱根異而有種種法唯是一大乘清涼八支道

亦時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊一切外道皆起無常妄想世尊亦說一切行無常是生滅法此義云何為邪為正為有幾種種無常

魏譯爾時聖者大慧菩薩復白佛言世尊世尊

說無常無常者一切外道亦說無常世尊如來
依於名字章句說如是言諸行無常是生滅法
世尊此法為是真實為是虛妄世尊復有幾種
無常

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊一
切外道妄說無常世尊亦言諸行無常是生滅
法未知此說是邪是正所言無常復有幾種
佛告大慧一切外道有七種無常非我法也何等
為七彼有言說作已而捨是名無常有說形處壞

是名無常有說即色是無常有說色轉變中間是
名無常無間自之散壞如乳酪等轉變中間不可
見無常毀壞一切性轉有說性無常有說性無性
無常有說一切法不生無常入一切法

魏譯佛告聖者大慧菩薩言善哉善哉善哉大
慧一切外道虛妄分別說八種無常何等為八
一者發起所作而不作是名無常何者名為發
起謂生法不生法常法無常法名為發起無常
二者形相休息名為無常三者色等即是無常

四者色轉变故異無常諸法相續自然而滅
如乳酪轉變於一切法不見其轉亦不見滅名
為無常五者復有餘外道等以無物故名為無
常六者有法無法而悉無常以一切法本不生
故名為無常以無常法彼中和合是故無常七
者復有餘外道等本無後有名為無常

唐譯佛言大慧外道說有七種無常非是我法
何等為七謂有說始起即捨是名無常生已不
生無常性故有說形處變壞是名無常有說色

即無常有說色之變異是名無常一切諸法相
續不斷能令變異自然歸滅猶如乳酪前後變
異雖不可見然在法中壞一切法有說物無常
有說物無物無常有說不生無常過住一切諸
法之中

大慧性無性無常者謂四大及所造自相壞四大
自性不可得不生

魏譯謂依諸大所生相滅不見不生離相續體
名為無常

唐譯 其中物無物無常者謂能造所造其相滅壞大種自性本來無起

彼不生無常者非常無常一切法有無不生分析乃至微塵不可見是不生義非生是名不生無常相若不覺此者墮一切外道生無常義

魏譯 八者不生無常謂為非常是故無常見諸法有無生不生乃至微塵觀察不見法生故言不生諸法非生大慧是名無生無常相而諸外道不知彼法所以不生是故分別諸法不生故

言無常

唐譯 不生無常者謂常與無常有無等法如是一切皆無有起乃至分析至於微塵亦無所見以不起故說名無生此是不生無常相若不了此則墮外道生無常義

大慧性無常者是自心妄想非常無常性所以者何謂無常自性不壞大慧此是一切性無性無常事除無常無有能令一切法性無性者如杖瓦石破壞諸物

魏譯復次大慧外道分別無常之法言有於物
彼諸外道自心虛妄分別無常常非無常以有
物故何以故自體不滅故自體不滅者無常之
體常不滅故大慧若無常法是有物者應生諸
法以彼無常能作因故大慧若一切法不離無
常者諸法有無一切應見何以故如杖木瓦石
能破可壞之物悉皆破壞

唐譯有物無常者謂於非常非無常處自生分
別其義云何彼立無常自不滅壞能壞諸法若

無無常壞一切法法終不滅成於無有如杖植
瓦石能壞於物而自不壞此亦如是

現見各各不異是性無常事非作所作有差別此
是無常此是事作所作無異者一切性常無因性
大慧一切性無性有因非允愚所知

魏譯見彼種種異異相故是故無常因一切法
無法亦非因亦非果大慧復有諸過以彼因果
無差別故而不得言此是無常而彼是果以因
果差別故故不得言一切法常以一切法無因

故大慧諸法有因而諸凡夫不覺不知

唐譯大慧現見無常與一切法無有能作所作差別云此是無常此是所作無差別故能作所作應俱是常不見有因能令諸法成於無故大慧諸法壞滅實亦有因但非凡愚之所能了

非因不相似事生若生者一切性悉皆無常是不相似事作所作無有別異而悉見有異若性無常者墮作因性相若墮者一切性不究竟一切性作因相墮者自無常應無常無常無常故一切性不

無常應是常

魏譯異因不能生異果故大慧若異因能生異果者異因應生一切諸法若尔復更有過應因果差別而見差別大慧若其無常是有物者應同因體所作之事復更有過於一法中即應具足一切諸法以同一切所作因果業相無差別故復更有過自有無常無常有無常體故復更有過一切諸法無常應常故

唐譯大慧異因不應生於異果若能生者一切

異法應並相生彼法此法能生所生應無有別
現見有別云何異因生於異果大慧若無常性
是有法者應同所作自是無常自無常故所無
常法皆應是常

若無常入一切性者應墮三世彼過去色與壞俱
未來不生色不生故現在色與壞相俱色者四大
積集差別四大及造色自性不壞離異不異故一
切外道一切四大不壞一切三有四大及造色在
所知有生滅離四大造色一切外道於何所思惟

性無常四大不生自性相不壞故

魏譯復更有過若其無常同諸法者墮三世法
大慧過去色同無常故已滅未來法未生以同
色無常故不生現在有法不離於色以色與彼
諸大相依五大依塵是故不滅以彼彼不相離
故大慧一切外道不滅諸大三界依大依微塵
等是故依彼法說生住滅大慧離於此法更無
四大諸塵等法以彼外道虛妄分別離一切法
更有無常是故外道說言諸大不生不滅以自

體相常不滅故

唐譯大慧若無常性住諸法中應同諸法墮於三世與過去色同時已滅未來不生現在俱壞一切外道計四大種體性不壞色者即是大種差別大種造色雖異不異故其自性亦不壞滅大慧三有之中能造所造莫不皆是生住滅相豈更別有無常之性能生於物而不滅耶

離始造無常者非四大復有異四大各各異相自相故非差別可得彼無差別斯等不更造二方便

不作當知是無常

魏譯是故彼說發起作事中間不作名為無常諸大更有發起諸大無彼彼異相同相不生滅法以見諸法不生滅故而於彼處生無常智

唐譯始造即捨無常者非大種互造大種以各別故非自相造以無異故非復共造以乖離故當知非是始造無常

彼形處壞無常者謂四大及造色不壞至竟不壞大慧竟者分析乃至微塵觀察壞四大及造色形

處異見長短不可得非四大四大不壞形處壞現
墮在數論

〔魏譯〕大慧何者名為形相休息無常謂能造所
造形相見形相異如長短非諸大滅而見諸大
形相轉變彼人墮在僧佉法中

〔唐譯〕形狀壞無常者此非能造及所造壞但形
狀壞其義云何謂分析色乃至微塵但滅形狀
長短等見不滅能造所造色體此見墮在數論
之中

色即無常者謂色即是無常彼則形處無常非四
大若四大無常者非俗數言說世俗言說非性者
則墮世論見一切性但有言說不見自相生

〔魏譯〕大慧復形相無常者謂何等入即色名無
常彼人見於形相無常而非諸大是無常法若
諸大無常則諸世間一切不得論說世事若論
世事墮盧伽耶陀邪見明黨以說一切諸法唯
名復見諸法自體相生

〔唐譯〕色即是無常者謂此即是形狀無常非大

種性若大種性亦無常者則無世事無世事者當知則墮盧迦耶見以見一切法自相生唯有言說故

轉變無常者謂色異性現非四大如金作莊嚴具轉變現非金性壞但莊嚴具處所壞如是餘性轉變等亦如是

〔魏譯〕大慧轉變無常者謂見諸色種種異相非諸大轉變譬如見金作莊嚴具形相轉變金體不異餘法轉變亦復如是

〔唐譯〕轉變無常者謂色體變非諸大種譬如以金作莊嚴嚴具有變而金無改此亦如是如是等種種外道無常見妄想火燒四大時自相不燒各各自相相壞者四大造色應斷

〔魏譯〕大慧如是外道虛妄分別見法無常火不燒諸大自體不燒以彼諸大自體差別故大慧諸外道說若火能燒諸大者則諸大斷滅是故不燒

〔唐譯〕大慧如是等種種外道虛妄分別見無常

性彼作是說火不能燒諸大自相但各分散若能燒者能造所造則皆斷滅

大慧我法起非常非無常所以者何謂外性不決定故唯說三有唯心不說種種相有生有滅四大合會差別四大及造色故妄想二種事攝所攝知二種妄想離外性無性二種見

魏譯大慧我說大及諸塵非常非無常何以故我不說外境界有故我說三界但是自心不說種種諸相是有是故說言不生不滅惟是四大

因緣和合非大及塵是實有法以虛妄心分別二種可取能取法如實能知二種分別是故離外有無見相

唐譯大慧我說諸法非常無常何以故不取外法故三界唯心故不說諸相故大種性處種種差別不生不滅故非能造所造故能取所取二種體性一切皆從分別起故如實而知二取性故

覺自心現量妄想者思想作行生非不作行離心

性無性妄想世間出世間上上一切法非常非無常不覺自心現量墮二邊惡見相續一切外道不覺自妄想此凡夫無有根本謂世間出世間出世間上上從說妄想生非凡愚所覺

〔魏譯〕唯是自心分別作業而名為生而業不生以離有無分別心故大慧何故非常非不常以有世間及出世間上上諸法是故不得說言是常何故非無常以能覺知唯是自心分別見故是故非無常而諸外道墮在邪見執著二邊不

知自心虛妄分別非諸聖人分別無常大慧一切諸法總有三種何等為三一者世間法相二者出世間法相三者出世間上上勝法相以依言語種種說法而諸凡夫不覺不知

〔唐譯〕了達唯是自心現故離外有無二種見故離有無見則不分別能所造故大慧世間出世間及出世間上上諸法唯是自心非常非無常不能了達墮於外道二邊惡見大慧一切外道不能解了此三種法所有語言分別境界非諸

九愚之所能知

尔時世尊欲重宣此義而說偈言遠離於所造及與形處異性與色無常外道愚妄想諸性無有壞大大自性住外道無常想沒在種種見彼諸外道等無若生若滅大大性自常何謂無常想一切唯心量二種心流轉攝受及所攝無有我我所梵天為樹根枝條普周徧如是我所說唯是彼心量

魏譯尔時世尊重說偈言遠離於始造及與形相異無常名有物外道妄分別諸法無有滅諸

大自性住墮於種種見外道說無常彼諸外道說諸法不生滅諸大體自常何等法無常一切世唯心而心見二境可取能取法我我所法無三界上下法我說皆是心離於諸心法更無有可得

唐譯尔時世尊重說頌言始造即便捨形狀有轉變色物等無常外道妄分別諸法無壞滅諸大自性住外道種種見如是說無常彼諸外道衆皆說不生滅諸大性自常誰是無常法能取

及所取二種從心現一切唯是心無有我我所
梵天等諸法我說唯是心若離於心者一切不
可得

爾時大慧菩薩復白佛言世尊惟願為說一切菩
薩聲聞緣覺滅正受次第相續若善於滅正受次
第相續相者我及餘菩薩終不妄捨滅正受樂門
不墮一切聲聞緣覺外道愚癡

魏譯爾時聖者大慧菩薩摩訶薩復白佛言世
尊唯願世尊為我說諸一切菩薩聲聞辟支佛

入滅盡定次第相我及一切諸菩薩等若得善
知入滅盡定次第之相巧方便者不墮聲聞辟
支佛三昧三摩跋提滅盡定樂不墮聲聞辟支
佛外道迷惑之法

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊願
為我說一切聲聞緣覺入滅次第相續相令我
及諸菩薩摩訶薩善知此已於滅盡三昧樂心
無所惑不墮二乘及諸外道錯亂之中

佛告大慧諦聽諦聽善思念之當為汝說大慧白

佛言世尊惟願為說佛告大慧六地菩薩摩訶薩
及聲聞緣覺入滅正受第七地菩薩摩訶薩念念
正受雖一切性自性相正受非聲聞緣覺諸聲聞
緣覺墮有行覺攝所攝相滅正受是故七地非念
正受得一切法無差別相非分得種種相性覺一
切法善不善性相正受是故七地無善念正受大
慧八地菩薩及聲聞緣覺心意意識妄想相滅
魏譯佛告聖者大慧菩薩言善哉善哉善哉大
慧諦聽諦聽當為汝說大慧菩薩白佛言善哉

世尊唯然受教佛告大慧菩薩從初地乃至六
地入滅盡定聲聞辟支佛亦入滅盡定大慧諸
菩薩摩訶薩於七地中念念入滅盡定以諸菩
薩悉能遠離一切諸法有無相故大慧聲聞辟
支佛不能念念入滅盡定以聲聞辟支佛緣有
為行入滅盡定墮在可取能取境界是故聲聞
辟支佛不能入七地中念念滅盡定以聲聞辟
支佛生驚怖想恐墮諸法無異相故以覺諸法
種種異相有法無法善不善法同相異相而入

減盡定是故聲聞辟支佛不能入七地中念念
減盡定以無善巧方便智故大慧七地菩薩轉
滅聲聞辟支佛心意意識故

唐譯佛言諦聽當為汝說大慧菩薩摩訶薩至
於六地及聲聞緣覺入於減定七地菩薩念念
恒入離一切法自性相故非諸二乘二乘有作
墮能所取不得諸法無差別相了善不善自相
共相入於減定是故不能念念恒入大慧八地
菩薩聲聞緣覺心意意識分別想滅

初地乃至七地菩薩摩訶薩觀三界心意意識量
離我我所自妄想脩墮外性種種相愚夫二種自
心攝所攝向無知不覺無始過惡虛偽習氣所熏
魏譯大慧初地乃至六地菩薩摩訶薩見於三
界但是自心心意識識離我所法唯是自心
分別不墮外法種種諸相唯是凡夫內心愚癡
墮於二邊見於可取能取之法以無知故而不
覺知無始世來身口及意妄想煩惱戲論熏習
而生諸法

唐譯始從初地乃至六地觀察三界一切唯是
心意意識自今別起離我我所不見外法種種
諸相允愚不知由無始來過惡熏習於自心內
變作能取所取之相而生執著
大慧八地菩薩摩訶薩聲聞緣覺涅槃菩薩者三
昧覺所持是故三昧門樂不般涅槃若不持者如
來地不滿足棄捨一切有為衆生事故佛種則應
斷諸佛世尊為示如來不可思議無量功德聲聞
緣覺三昧門得樂所牽故作涅槃想

魏譯大慧於八地中一切菩薩聲聞辟支佛入
涅槃想大慧諸菩薩摩訶薩承已自心三昧佛
力不入三昧樂門墮涅槃而住以不滿足如來
地若彼菩薩住三昧者休息度脫一切衆生
斷如來種滅如來家為示如來不可思議諸境
界故是故不入涅槃大慧聲聞辟支佛墮三昧
樂門法是故聲聞辟支佛生涅槃想

唐譯大慧八地菩薩所得三昧同諸聲聞緣覺
涅槃以諸佛力所加持故於三昧門不入涅槃

若不持者便不化度一切衆生不能滿足如來之地亦則斷絕如來種性是故諸佛爲說如來不可思議諸大功德令其究竟不入涅槃聲聞緣覺著三昧樂是故於中生涅槃想
大慧我今部七地善脩心意意識相善脩我所攝受人法無我生滅自共相善四無碍決定力三昧門地次第相續入道品法

魏譯大慧諸菩薩摩訶薩從初地來乃至七地具巧方便觀察心意意識之想遠離我我所取

相之法觀察我空法空觀察同相異相善解四無碍巧方便義自在決定入於諸地善提分法
唐譯大慧七地菩薩善能觀察心意意識我我所執生法無我若生若滅自相共相四無礙辯善巧決定於三昧門而得自在漸入諸地具菩薩分法

不令菩薩摩訶薩不覺自共相不善七地墮外道邪徑故立地次第大慧彼實無有若生若滅除自心現量所謂地次第相續及三界種種行愚夫所

不覺愚夫所不覺者謂我及諸佛說地次第相續
及說三界種種行

魏譯大慧我若不說諸菩薩摩訶薩同相異相
法者一切菩薩不如實知諸地次第恐墮外道
邪見等法故我次第說諸地相大慧若人次第
入諸地者不墮餘道我說諸地次第相者唯自
心見諸地次第及三界中種種行相而諸凡夫
不覺不知以諸凡夫不覺知故是故我及一切
諸佛說於諸地次第之相及建立三界種種行

相

唐譯大慧我恐諸菩薩不善了知自相共相不
知諸地相續次第墮於外道諸惡見中故如是
說大慧彼實無有若生若滅諸地次第三界往
來一切皆是自心所見而諸凡夫愚不能了知以
不知故我及諸佛為如是說

復次大慧聲聞緣覺第八菩薩地滅三昧門樂醉
所醉不善自心現量自共相習氣所障墮入法無
我法攝受見妄想涅槃想非寂滅智慧覺

魏譯復次大慧聲聞辟支佛於第八菩薩地中
樂著寂滅三昧樂門醉故不能善知唯自心見
墮自相同相熏習障礙故墮人無我法無我見
過故以分別心名為涅槃而不能知諸法寂靜
唐譯大慧聲聞緣覺至於菩薩第八地中為三
昧樂之所昏醉未能善了唯心所見自共相習
纏覆其心著二無我生涅槃覺非寂滅慧

大慧菩薩者見滅三昧門樂本願哀憫大悲成就
知分別十無盡句不妄想涅槃想彼已涅槃妄想

不生故離攝所攝妄想覺了自心現量一切諸法
妄想不生不墮心意意識外性自性相計著妄想
非佛法因不生隨智慧生得如來自覺地

魏譯大慧諸菩薩摩訶薩以見寂靜三昧樂門
憶念本願大悲心度諸衆生知十無盡如實
行智是故不即入於涅槃大慧諸菩薩摩訶薩
遠離虛妄分別之心遠離能取可取境界名入
涅槃以如實智知一切諸法唯是自心是故不
生分別之心是故菩薩不取心意意識不著外

法實有之相而非不為佛法脩行依根本智展轉脩行為於自身求佛如來證地智故

唐譯大慧諸菩薩摩訶薩見於寂滅三昧樂門即便憶念本願大悲具足脩行十無盡句是故不即入於涅槃以入涅槃不生果故離能所取故了達唯心故於一切法無分別故不墮心意及以意識外法性相執著中故然非不起佛法正因隨智慧行如是起故得於如來自證地故如人夢中方便度水未度而覺覺已思惟為正為

邪非正非邪餘無始見聞覺識因想種種習氣種種形處墮有無想心意意識夢現

魏譯大慧如人睡夢度大海水起大方便欲度自身未度中間忽然便寤作是思惟此為是實為是虛妄彼復思惟如是之相非實非虛唯是我本虛妄分別不實境界熏習因故見種種色形相顛倒不離有無意識熏習於夢中見

唐譯大慧如人夢中方便度河未度便覺覺已思惟向之所見為是真實為是虛妄覆自念言

非實非妄如是但是見聞覺知曾所更事令別
習氣雖有無念意識夢中之所現耳

大慧如是菩薩摩訶薩於第八菩薩地見妄想生
從初地轉進至第七地見一切法如幻等方便度
攝所攝心妄想行已作佛法方便未得者令得大
慧此是菩薩涅槃方便不壞離心意意識得無生
法忍大慧於第一義無次第相續說無所有妄想
寂滅法

魏譯

大慧菩薩摩訶薩亦復如是於八地中見

各別心初地七地諸法同相如夢如幻平等無
差別諸功用可取能取分別之心見心心數法
為於未得上上佛法脩行者令得故菩薩摩訶
薩脩行勝法名為涅槃非滅諸法名為涅槃菩
薩摩訶薩遠離心意意識分別相故得無生法
忍大慧第一義中亦無次第無次第行諸法寂
靜亦如虛空

唐譯

大慧菩薩摩訶薩亦復如是始從初地而
至七地乃至增進入於第八得無分別見一切

法皆如幻等離能所取見心心所廣大用力勤
脩佛法未證令證離心意意識妄分別想獲無
生忍此是菩薩所得涅槃非滅壞也大慧第一
義中無有次第亦無相續遠離一切境界分別
此則名為寂滅之法

魏譯大慧菩薩白佛言世尊世尊說聲聞辟支佛
入第八菩薩地寂滅樂門如來復說聲聞辟支
佛不知但是自心分別復說諸聲聞得人無我
而不得法無我空若如是說聲聞辟支佛尚未

能證初地之法何況八地寂滅樂門佛告大慧
我今為汝分別宣說大慧聲聞有三種言入八
地寂滅樂門者此是先脩菩薩行者隨聲聞地
還依本心脩菩薩行同入八地寂滅樂門非增
上慢寂滅聲聞以彼不能入菩薩行未曾覺知
三界唯心未曾脩行菩薩諸法未曾脩行諸波
羅密十地之行是故決定寂滅聲聞不能證彼
菩薩所行寂滅樂門
爾時世尊歎重宣此義而說偈言

心量無所有此住及佛地去來及現在三世諸佛
說心量地第七無所有第八二地名為住佛地名
最勝自覺智及淨此則是我地自在最勝處清淨
妙莊嚴照曜如盛火光明悉徧至熾焰不壞目周
輪化三有化現在三有或有先時化於彼演說乘
皆是如來地十地則為初初則為八地第九則為
七七亦復為八第二為第三第四為第五第三為
第六無所有何次

魏謹爾時世尊重說偈言唯心無所有諸行及

佛地去來現在佛三世說如是七地為心地無
所有八地二地名為行餘地名我地內身證及
淨此名為我地自在最勝處何迦尼吒天照曜
如火焰出妙諸光明種種美可樂化作於三界
化現三界色或有在光化彼處說諸乘是我自
在地十地為初地初地為八地九地為七地七
地為八地二地為三地四地為五地三地為六
地寂滅有何次決定諸聲聞不行菩薩行同入
八地者是本菩薩行

唐譯尔時世尊重說頌言諸住及佛地唯心無影像此是去來今諸佛之所說七地是有心八地無影像此二地名住餘則我所得自證及清淨此則是我地摩醯最勝處色究竟莊嚴譬如火聚光焰熾然發化現於三有悅意而清涼或有現變化或有先時化於彼說諸乘皆是如來地十地則為初初則為八地第九則為七第七復為八第二為第三第四為第五第三為第六無相有何次

尔時大慧菩薩復白佛言世尊如來應供等正覺為常為無常佛告大慧如來應供等正覺非常非無常謂二俱有過若常者有作主過常者一切外道說作者無所作是故如來常非常非作常有過故若如來無常者有作無常過陰所相相無性陰壞則應斷而如來不斷

魏譯尔時聖者大慧菩薩摩訶薩白佛言世尊如來應正徧知為是常耶為無常耶佛告聖者大慧菩薩言大慧如來應正徧知非常非無常

何以故二邊有過故大慧有無二邊應有過失
大慧若言如來是常法者則同常因大慧以諸
外道說言微塵諸同常故非是作法大慧是故
不得言如來常以非作法而言常故大慧亦不
得言如來無常言無常者即是同於有為作法
五陰可見能見法無五陰滅故五陰滅者諸佛
如來亦應同滅而佛如來非斷絕法

唐譯尔時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊如
來應正等覺為常為無常佛言大慧如來應正

等覺非常非無常何以故俱有過故云何有過
大慧若如來常者有能作過一切外道說能作
常若無常者有所作過同於諸蘊為相所相畢
竟無有然佛如來實非斷滅

大慧一切所作皆無常如瓶衣等一切皆無常過
一切智眾具方便應無義以所作故一切所作皆
應是如來無差別因性故是故大慧如來非常非
無常

魏譯

大慧凡作法者皆是無常如瓶衣車屋及

席鬘等皆是作法是故無常太慧若言一切皆無常者一切智一切智人一切功德亦應無常以同一切作法相故又復有過若言一切皆無常者諸佛如來應是作法而佛如來非是作法以無更說有緣因故是我言如來非常亦非無常

唐譯大慧一切所作如瓶衣等皆是無常是則如來有無常故所脩福智慈空無益又諸作法應是如來無異因故是故如來非常非無常

復次大慧如來非如虛空常如虛空常者自覺聖智衆具無義過大慧譬如虛空非常非無常離常無常一異俱不俱常無常過故不可說是故如來非常復次大慧若如來無生常者如兔馬等角以無生常過故方便無義以無生常過故如來非常復次大慧更有餘事知如來常所以者何謂無間所得智常故如來常

魏譯復次大慧如來非常何以故虛空之性本無脩行諸功德故大慧譬如虛空非常非無常

何以故。以離常無常故。以不墮一異俱不俱有。無非有非。無常無常。非常非無常。是故離於一切諸過。不可得說。復次。大慧。六不得言。如來是常。何以故。若言常者。同於兔馬。駝驢。龜蛇。鰥魚。等角。是故不得言。如來常。復次。大慧。亦不得言。如來是常。恐墮不生常。故是故不得言。如來常。復次。大慧。更有餘法。依彼法。故得言。如來世尊。是常。何。以。故。依內證智證常法。故是故得言。如來是常。大慧。諸佛如來。內證智。深常恒清涼不

變

唐譯復次。大慧。如來非常。若是常者。應如虛空。不待因成。大慧。譬如虛空。非常非無常。何以故。以離常無常。若一若異。俱不俱等。諸過失。故復次。大慧。如來非常。若是常者。則是不生。同於兔馬。魚蛇。等角。復次。大慧。以別義。故亦得言。常。何以故。謂目現智證常法。故證智是常。如來亦常。大慧。若如來出世。若不出世。法畢定住。聲聞緣覺諸佛。如來。無間住。不住虛空。亦非愚夫之所覺知。

大慧如來所得智是般若所熏非心意意識彼諸
陰界入處所熏大慧一切三有皆是不實妄想所
生如來不從不實虛妄想生大慧以二法故有常
無常非不二不二者寂靜一切法無二生相故

〔魏譯〕大慧諸佛如來應正徧知若出於世不出
於世法性常如是法體常如是法軌則常如是
以彼渡性一切聲聞辟支佛等亦不曾聞亦不
曾見如是法體非虛空中毛道凡夫不覺不知
大慧諸佛如來內證智者依彼得名大慧以依

如實智慧脩行得名為佛非心意意識無明五
陰熏習得名大慧一切三界不實妄想分別戲
論得名大慧不實分別二種法者而得名為常
與無常而佛如來不墮二法不墮能取可取二
邊如來寂靜二法不生故

〔唐譯〕大慧諸佛如來所證法性法住法位如來
出世若不出世常住不易在於一切二乘外道
所得法中非是空無然非凡愚之所能知大慧
大如來者以清淨慧內證法性而得其名非以

心意意識蘊界處法妄習得名一切三界皆從
虛妄分別而生如來不從妄分別生大慧若有
於一有常無常如來無二證一切法無生相故
是故如來應供等正覺非常非無常大慧乃至言
說分別生則有常無常過分別覺滅者則離愚夫
常無常見不寂靜慧者永離常無常非常無常熏
魏譯是故大慧諸佛如來應正徧知不得言是
常與無常大慧凡所言語而得說言常與無常
遠離一切分別盡者不得言取常無常法是故

我雖一切九夫不得分別常與無常以得真實
寂靜法者得盡分別不生分別

唐譯是故非常亦非無常大慧乃至少有言說
分別生即有常無常過是故應除二分別覺勿
令少在

尔時世尊欲重宣此義而說偈言衆具無義者生
常無常過若無分別覺永離常無常從其所立宗
則有衆雜義等觀自心量言說不可得

魏譯尔時世尊重說偈言離於常無常非常非

無常若見如是佛彼不墮惡道若說常無常諸
功德虛妄無智者分別遮說常無常所有立法
者皆有諸過失若能見唯心彼不墮諸過

唐譯尔時世尊重說頌言遠離常無常而現常
無常恒如是觀佛不生於惡見若常無常者所
集皆無益為除分別覺不說常無常乃至有所
立一切皆錯亂若見唯自心是則無違諍

楞伽阿跋多羅寶經會譯四之上

楞伽阿跋多羅寶經會譯卷第四之下

明臨濟正宗中都沙門負珂會譯
一切佛語心品第四之下

爾時大慧菩薩復白佛言世尊惟願世尊更為我
說陰界入生滅彼無有我誰生誰滅愚夫者依於
生滅不覺苦盡不識涅槃佛言善哉諦聽當為汝
說大慧白佛言唯然受教

魏譯尔時聖者大慧菩薩摩訶薩復請佛言世
尊惟願如來應正徧知為我說善逝為我說陰

界入生滅之相世尊若無我者誰生誰滅世尊
一切凡夫依生滅住不見苦盡是故不知涅槃
之相佛告聖者大慧菩薩言善哉善哉大
慧汝今諦聽當為汝說大慧白佛言善哉世尊
唯然受教

唐譯尔時大慧菩薩摩訶薩白佛言世尊唯願
為我說蘊界處生滅之相若無有我誰生誰滅
而諸凡夫依於生滅不求苦盡不證涅槃佛言
大慧諦聽諦聽當為汝說

佛告大慧如來之藏是善不善因能徧興造一切
趣生辟如伎兒表現諸趣離我我所不覺彼故三
緣和合方便而生外道不覺計著作者為無始虛
偽惡習所熏名為識藏生無明住地與七識俱如
海浪身常生不斷離無常過離於我論自性無垢
畢竟清淨

魏譯佛告大慧如來之藏是善不善因故不與
六道作生死因緣辟如伎兒出種種技衆生依
於如來藏故五道生死大慧而如來藏離我我

所諸外道等不知不覺是故三界生死因緣不斷大慧諸外道等妄計我故不能如實見如來藏以諸外道無始世來虛妄執著種種戲論諸熏習故大慧阿黎耶識者名如來藏而與無明七識共俱如大海波常不斷絕身俱生故離無常過離於我過自性清淨

唐譯大慧如來藏是善不善因能遍興造一切趣生譬如伎兒變現諸趣離我我所以不覺故三緣和合而有果生外道不知執為作者無始

虛偽惡習所熏名為藏識生於七識無明住地譬如大海而有波浪其體相續恒住不斷本性清淨離無常過離於我論

其餘諸識有生有滅意識等念念有七因不實妄想取諸境界種種形處計著名相不覺自心所現色相不覺苦樂不至解脫名相諸纏貪生生貪若因若攀緣彼諸受根滅次第不生餘自心妄想不知苦樂入滅受想正受第四禪

魏譯餘七識者心意意識等念念不住是生滅

法七識由彼虛妄因生不能如實分別諸法觀
於高下長短形相故執著名相故能令自心見
色相故能得苦樂故能離解脫因故因名相生
墮煩惱貪故依彼念因諸根滅盡故不次第生
故餘自意分別不生苦樂受故是故入少想定
滅盡定入三摩跋提四禪

唐譯其餘七識意識等念念生滅妄想為因
境相為緣和合而生不了色等自心所現計著
名相起苦樂受名相纏縛既從貪生復生於貪

若因及所緣諸取根滅不相續生自慧分別苦
樂受者或得滅定或得四禪

善真諦解脫脩行者作解脫想不離不轉名如來
藏識藏七識流轉不滅所以者何彼因攀緣諸識
生故非聲聞緣覺脩行境界不覺無我自共相攝
受生陰界入見如來藏五法自性人法無我則滅
魏譯實諦解脫若脩行者生解脫相以不轉滅虛
妄相故大慧如來藏識不在阿黎耶識中是故
七種識有生有滅如來藏識不生不滅何以故

彼七種識依諸境界念觀而生此七識境界一切聲聞辟支佛外道脩行者不能覺知不如實知人無我故以取同相別相法故以見陰界入法身故大慧如來藏如實見五法體相法無我故不生如實知

唐譯或復善入諸諦解脫便安生於得解脫想而實未捨未轉如來藏中藏識之名若無藏識七識則滅何以故因彼及所緣而得生故然非一切外道二乘諸脩行者所知境界以彼唯了

人無我性於蘊界處取於自相及共相故若見如來藏五法自性諸法無我

地次第相續轉進餘外道見不能傾動是名住菩薩不動地得十三昧道門樂三昧覺所持觀察不思議佛法自願不受三昧門樂及實際向自覺聖趣不共一切聲聞緣覺及諸外道所脩行道得十賢聖種性道及身智意生離三昧行是故大慧菩薩摩訶薩欲求勝進者當淨如來藏及識藏名

魏譯諸地次第展轉和合故餘外道不正見不

能觀察大慧菩薩住不動地。爾時得十種三昧。門等為上。首得無量無邊三昧。依三昧。佛住持觀察。不可思議諸佛法。及自本願力。故遮護三昧。門實際境界。遮已入自內身。聖智證法真實境界。不同聲聞辟支佛。外道脩行。所觀境界。爾時過彼十種聖道。入於如來意生身智身。離諸功用。三昧心。故是故大慧。諸菩薩摩訶薩。欲證勝法。如來藏。阿黎耶識者。應當脩行。令清淨。故唐譯隨地次第。而漸轉滅。不為外道惡見所動。

住不動地。得於十種三昧樂門。為三昧力。諸佛所持觀察。不思議佛法。及本願力。不住實際。及三昧樂護。自證智。不與二乘諸外道。共得十聖種性道。及意成智身。離於諸行。是故大慧。菩薩摩訶薩。欲得勝法。應淨如來藏。藏識之名。

大慧。若無識藏名。如來藏者。則無生滅。大慧。然諸凡聖。悉有生滅。脩行者。自覺聖智現法樂住。不捨方便。大慧。此如來藏。識藏。一切聲聞緣覺心想。所見。雖自性清淨。客塵所覆。故猶見不淨。非諸如來。

大慧如來者現前境界猶如掌中視阿摩勒果

魏譯大慧若如來藏阿黎耶識名為無者離阿黎耶識無生無滅一切凡夫及諸聖人依彼阿黎耶識故有生有滅以依阿黎耶識故諸脩行者入自內身聖行所證現法樂行而不休息大慧此如來心阿黎耶識如來藏識境界一切聲聞辟支佛諸外道等不能分別何以故以如來藏是清淨相客塵煩惱垢染不淨

唐譯大慧若無如來藏名藏識者則無生滅然

諸凡夫及以聖人悉有生滅是故一切諸脩行者雖見內境住現法樂而不捨於勇猛精進大慧此如來藏識本性清淨客塵所染而為不淨一切二乘及諸外道憶度起見不能現證如來於此分明現見如觀掌中菴摩勒果

大慧我於此義以神力建立令膝髻夫人及利智滿旦諸菩薩等宣揚演說如來藏及識藏名七識俱生聲聞計著見人法無我故膝髻夫人承佛威神說如來境界非聲聞緣覺及外道境界如來藏

識藏唯佛及餘利智依義菩薩智慧境界是故汝
及餘菩薩摩訶薩於如來藏識藏當勤脩學莫但
聞覺作知見想

釋譯大慧我依此義依膝髻夫人依於菩薩摩
訶薩深智慧者說如來藏阿黎耶識共七種識
生名轉滅相為諸聲聞辟支佛等示法無我對
膝髻說言如來藏是如來境界大慧如來藏識
阿黎耶識境界我今與汝及諸菩薩甚深智者
能了分別此二種法諸餘聲聞辟支佛及外道

等執著名字者不能了知如此二法大慧是故
汝及諸菩薩摩訶薩當學此法

唐譯大慧我為膝髻夫人及餘深妙淨智菩薩
說如來藏名藏識與七識俱起令諸聲聞見法
無我大慧為膝髻夫人說佛境界非是外道二
乘境界大慧此如來藏藏識是佛境界與汝等
比淨智菩薩隨順義者所行之處非是一切執
著文字外道二乘之所行處是故汝及諸菩薩
摩訶薩於如來藏藏識當勤觀察莫但聞已便

生豆想

尔時世尊歎重宣此義而說偈言甚深如來藏而與七識俱二種攝受生智者則速離如鏡像現心無始習所熏如實觀察者諸事悉無事如愚見指月觀指不觀月計著名字者不見我真實心為工伎見意如和伎者五識為伴侶妄想觀伎衆

魏譯尔時世尊重說偈言甚深如來藏與七識俱生取二法則生如實知不生如鏡像現心無始習所熏如實觀察者諸境悉空無如懸見指

月觀指不觀月計著名字者不見我真實心如巧技見意如狡猾者意識及五識虛妄取境界如技見和合誑惑於凡夫

唐譯尔時世尊重說頌言甚深如來藏而與七識俱執著二種生了知則速離無始習所熏如像現於心若能如實觀境相悉無有如愚見指月觀指不觀月計著文字者不見我真實心如工伎見意如和伎者五識為伴侶妄想觀伎衆爾時大慧菩薩白佛言世尊惟願為說五法自性

識二種無我究竟分別相我及餘菩薩摩訶薩於一切地次第相續分別此法入一切佛法入一切佛法者乃至如來自覺地佛告大慧諦聽諦聽善思念之大慧白佛言唯然受教佛告大慧五法自性識二種無我分別趣相者謂名相妄想正智如如若脩行者脩行入如來自覺聖離離於斷常有無等見現法樂正受住現在前大慧不覺彼五法自性識二無我自心現外性凡夫妄想非諸聖賢

魏譯

爾時聖者大慧菩薩摩訶薩復請佛言世

尊惟願如來應正徧知為我說善逝為我說五法體相及二無我差別行相我及一切諸菩薩等若得善知五法體相二種無我差別相若脩行是法次第入於一切諸地脩行是法能入一切諸佛法中入諸佛法者乃至能入如來自身內證智地佛告聖者大慧菩薩言善哉善哉善哉大慧汝今諦聽當為汝說大慧菩薩言善哉世尊唯然受教佛告大慧我為汝說五法體相二種無我差別行相大慧何等五法一者名二

者相三者分別四者正智五者真如內身脩行
證聖人智離斷常見現如實脩行者入三昧樂
三摩跋提行門故大慧一切凡夫不覺不知五
法體相二種無我唯以自心見於外物是故生
於分別之心非謂聖人

唐譯尔時大慧菩薩摩訶薩白佛言世尊願為
我說五法自性諸識無我差別之相我及諸菩
薩摩訶薩善知此已漸脩諸地具諸佛法至於
如來自證之位佛言諦聽當為汝說大慧五法

自性諸識無我所謂名相分別正智如如若脩
行者觀察此法入於如來自證境界速離常斷
有無等見得現法樂甚深三昧大慧凡愚不了
五法自性諸識無我於心所現見有外物而起
分別非諸聖人

大慧白佛言世尊云何愚夫妄想生非諸聖賢佛
告大慧愚夫計著俗數名相隨心流散流散已種
種相像貌墮我我所見希望計著妙色計著已無
知覆障故生染著染著已貪恚癡所生業積集積

集已妄想自纏如蠶作繭墮生死海諸趣曠野如汲井輪以愚癡故不能知如幻野馬水月自性離我我所起於一切不實妄想離相所相及生住滅從自心妄想生非自在時節微塵朕妙生愚癡允夫隨名相流

〔魏譯〕大慧白佛言世尊云何凡夫生分別心非聖人也佛告大慧一切凡夫執著名相隨順生法隨順生法已見種種相墮我我所邪見心中執著具足一切法相執著已入於無明黑闇障

處入障處已起於貪心起貪心已而能造作貪瞋癡業造業行已不能自止如蚕作繭以分別心而自纏身墮於六道大海險難如轆轤迴轉不自覺知以無智故不知一切諸法如幻不知無我我所諸法非實從於妄想分別而生而不知離可見能見而不知離生住滅相不知自心虛妄而生謂隨順自在天時微塵我生

〔唐譯〕大慧白言云何不了而起分別佛言大慧凡愚不知名是假立心隨流動見種種相計我

我所染著於色覆障聖智起貪瞋癡造作諸業
如蚕作繭妄想自纏墮於諸趣生死大海如汲
井輪循環不絕不知諸法如幻如焰如水中月
自心所見妄分別起離能所取及生住滅謂從
自在時節微塵勝性而生隨名相流

大慧彼相者眼識所照名為色耳鼻舌身意識
所照名為聲香味觸法是名為相大慧彼妄想者
施設衆名顯示諸相如此不異象馬車步男女等
名是名妄想大慧正智者彼名相不可得猶如過

客諸識不生不斷不常不墮一切外道聲聞緣覺
之地

魏譯大慧何者為名謂眼識見前色等法相如
聲相耳相鼻相舌相身相大慧如是等相我說
名為名相大慧何者分別以依何等法說名取
相了別此法如是如是畢竟不異謂象馬車步
人民等分別種種相是名分別大慧何者正智
以觀察名相觀察已不見實法以彼迭共因生
故見迭共生者諸識不復起分別識相不斷不

常是故不墮一切外道聲聞辟支佛地大慧是
名正智

唐譯大慧此中相者謂眼識所見名之為色耳
鼻舌身意識得者名之為聲香味觸法如是等
我說為相分別者施設衆名顯示諸相謂以象
馬車步男女等名而顯其相此事如是決定不
異是名分別正智者謂觀名相互為其客識心
不起不斷不常不墮外道二乘之地是名正智
復次大慧菩薩摩訶薩以此正智不立名相非不

立名相捨離二見建立及誹謗知名相不生是名
如如大慧菩薩摩訶薩住如如者得無所有境界
故得菩薩歡喜地得菩薩歡喜地已永離一切外
道惡趣正住出世間趣法相成熟分別幻等一切
法自覺法趣相離諸妄想見性異相次第乃至法
雲地於其中間三昧力自在神通開敷得如來地
已種種變化圓照示現成熟衆生如水中月善究
竟滿足十無盡句為種種意解衆生分別說法法
身離意所作是名菩薩入如如所得

會說四之十
〔魏譯〕復次大慧菩薩摩訶薩依正智不取名相
法以為有不取不見相以為無何以故以離有
無邪見故以不見名相是正智義是故我說名
為真如大慧菩薩住真如法者得入無相寂靜
境界入已得入菩薩摩訶薩初歡喜地菩薩得
初歡喜地時證百金剛三昧明門捨離二十五
有一切果業過諸聲聞辟支佛地住如來家真
如境界如實脩行知五法相如幻如夢如實觀
察一切諸法起自內身證聖智脩行如是展轉

遠離虛妄世間覺觀所樂之地次第乃至法雲
地入法雲地已次入三昧力自在神通諸華莊
嚴如來之地入如來地已為教化衆生現種種
光明應莊嚴身如水中月依無盡句善縛所縛
隨衆生信者而為說法離心意意識身故大慧
菩薩入真如已得佛地中如是如是無量無邊
法

唐譯 大慧菩薩摩訶薩以其正智觀察名相非
有非無速離損益二邊惡見名相及識本來不

起我說此法名為如如大慧菩薩摩訶薩住如
如已得無照現境界昇歡喜地離外道惡趣入出
世法法相淳熟知一切法猶如幻等證自聖智
所行之法離憶度見如是次第乃至法雲至法
雲已三昧諸力自在神通開敷滿足成於如來
成如來已為衆生故如水中月普現其身隨其
歡樂而為說法其身清淨離心意識被弘誓甲
具足成滿十無盡願是名菩薩摩訶薩入於如
如之所獲得

爾時大慧菩薩白佛言世尊云何世尊為三種自
性入於五法為各有自相宗佛告大慧三種自性
及八識二種無我悉入五法大慧彼名及相是妄
想自性大慧若依彼妄想生心心法名俱時生如
日光俱種種相各別分別持是名緣起自性大慧
正智如如者不可壞故名成自性

魏譯大慧復白佛言世尊世尊為五法入三法
為三法入五法中為自體相各各差別佛告大
慧三法入五法中大慧非但三法入五法中入

種識二種無我亦入五法大慧云何三法入五
法中大慧名相為分別法相大慧依彼二法分
別生心心數法一時非前後如日共光明一時
而有分別種種相大慧是名三相依因緣力生
故大慧正智真如名第一義諦相以不滅法故
唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊為
三法入五法中為各有自相佛言大慧三性八
識及二無我悉入五法其中名及相是妄計性
以依彼分別心心所法俱時而起如日與光是

緣起性正智如如不可壞故是圓成性

復次大慧自心現妄想八種分別謂識藏意識
及五識身相者不實相妄想故我我所二攝受滅
二無我生是故大慧此五法者聲聞緣覺菩薩如
來自覺聖智諸地相續次第一切佛法悉入其中

魏譯復次大慧著於自心見分別法差別有八
種以分別諸相以為實故離我我所生滅之法
爾時得證二無我法大慧五法門入諸佛地諸
地法相亦入五法門中一切聲聞辟支佛法亦

入五法門中如來內身證聖智法亦入五法門中

唐譯大慧於自心所現生執著時有八種分別起此差別相皆是不實唯妄計性若能捨離二種我執二無我智即得生長大慧聲聞緣覺菩薩如來自證聖智諸地位次一切佛法悉皆攝入此五法中

復次大慧五法者相名妄想如如正智大慧相者若處所形相色像等現是名為相若彼有如是相

名為瓶等即此非餘是說為名施設衆名顯示諸相瓶等心心法名妄想彼名彼相畢竟不可得始終無覺於諸法無展轉離不實妄想是名如如真實決定究竟自性不可得彼是如相我及諸佛隨順入處普為衆生如實演說施設顯示於彼隨入正覺不斷不常妄想不起隨順自覺聖趣一切外道聲聞緣覺所不得相是名正智大慧是名五法三種自性八識二種無我一切佛法悉入其中是故大慧當自方便學之教地人勿隨於他

魏譯復次大慧五法相名分別真如正智大慧何者名為相相者見色形相狀貌勝不如是名為相大慧依彼法相起分別相此是龍此是牛羊馬等此法如是如是不異大慧是名為名大慧依於彼法立名了別示現彼相是故立彼種種名字牛羊馬等是名分別心心數法大慧觀察名相乃至微塵常不見一法相諸法不實以虛妄心生分別故大慧言真如者名為不虛決定畢竟盡自性自體正見真如相我及諸菩薩

及諸佛如來應正徧知說名異義一大慧如是等隨順正智不斷不常無分別分別不行處隨順自身內證聖智離諸一切外道聲聞辟支佛等惡見朋黨不正智中大慧於五法三法相八種識二種無我一切佛法皆入五法門中大慧汝及諸菩薩摩訶薩為求勝智應當脩學大慧汝知五法不隨他教故

唐譯復次大慧五法者所謂相名分別如如正智此中相者謂所見色等形狀各別是名為相

依彼諸相立親等名此如是此不異是名為名
施設衆名顯示諸相心心所法是名分別彼名
彼相畢竟無有但是妄心展轉分別如是觀察
乃至覺滅是名如如大慧真實決定究竟根本
自性可得是如如相我及諸佛隨順證入如其
實相開示演說若能於此隨順悟解離斷離常
不生分別入自證處出於外道二乘境界是名
正智大慧此五種法三性八識及二無我一切
佛法普皆攝盡大慧於此法中汝應以自智善

巧通達亦勸他人令其通達通達此已心則決
定不隨他轉

爾時世尊欲重宣此義而說偈言五法三自性及
與八種識二種無有我悉攝摩訶衍名相虛妄想
自性二種相正智及如如是則為成相

魏譯 爾時世尊重說偈言五法自體相及與八
種識二種無我法攝取諸大乘名相及分別三
法自體相正智及真如是第一義相

唐譯 爾時世尊重說頌言五法三自性及與八

種識二種無我法普攝於大乘名相及分別二種二性攝正智與如如是則圓成相

尔時大慧菩薩復白佛言世尊如世尊所說句過去諸佛如恒河沙未來現在亦復如是云何世尊為如說而變為更有餘義惟願如來哀憫解說

魏譯尔時聖者大慧菩薩摩訶薩白佛言世尊如世尊依名字說過去未來現在諸佛如恒河沙世尊佛說如是為依如來口中所說我隨順取為更有義願為我說

唐譯尔時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊如經中說過去未來現在諸佛如恒河沙此當云何為如言而變為別有義

佛告大慧莫如說受三世諸佛量非如恒河沙所以者何過世間望非譬所譬以凡愚計常外道妄想長養惡見生死無窮欲令厭離生死趣輪精勤賤進故為彼說言諸佛易見非如優曇鉢華難得見故息方便求有時復觀諸受化者你是說言佛難值遇如優曇鉢華優曇鉢華無已見今見當見

如來者世間悉見不以建立自通故說言如來出世如優曇鉢華大慧自建立自通者過世間望彼諸凡愚所不能信自覺聖智境界無以為譬真實如來過心意意識所見之相不可為譬大慧然我說譬佛如恒河沙無有過咎

魏譯佛告聖者大慧菩薩言大慧如我所說名字童句莫如是取大慧三世諸佛非恒河河沙等何以故所說譬喻過世間者非如譬喻何以故以有相似不相似故大慧諸佛如來應正徧

知不定說過世間相似不相似譬喻何以故大慧我說譬喻但是少分故大慧我及諸佛如來應正徧知所說譬喻但說少義何以故愚癡凡夫諸外道等著諸法常增長邪見隨順世間輪迴生死為彼生厭聞生驚怖又聞諸佛如恒河沙便於如來無上聖道生易得想求出世法大慧是故我說諸佛如來如恒河河沙何以故我餘經中說佛出世如優曇華衆生聞已言佛道難得不脩精進是故我說諸佛如來如恒河河

沙大慧我說諸佛出世如優曇華者依可化衆
生義故我說諸佛如優曇華大慧而優曇華於
世間中無人曾見當亦不見大慧諸佛如來世
間曾見現見當見大慧我說如是非依自身所
得法說是故說言如優曇華諸佛如來亦復如
是大慧我依內身證法說法是故說過世間譬
喻以諸凡夫無信衆生不能信我所說譬喻何
以故說自內身聖智境界無譬喻可說遠離心
意意識過諸見地諸佛如來真如之法不可說

故是故我說種種譬喻大慧我說諸佛如恒河
沙者是少今譬喻大慧諸佛如來平等非不
平等以非分別分別故

唐譯佛告大慧勿如言受大慧三世諸佛非如
恒沙何以故如來最勝超諸世間無與等者非
喻所及唯以少分為其喻耳我以凡愚諸外道
等心恒執著常與無常惡見增長生死輪迴令
其厭離發脫希望言佛易成易可逢值若言難
遇如優曇華彼便退怯不勤精進是故我說如

恒河沙我復有時觀變化者說佛難值如優曇
華大慧優曇鉢華無有曾見現見當見如來則
有已見當見大慧如是譬喻非說自法自法者
內證聖智所行境界世間無等過諸譬喻一切
凡愚不能信受大慧真實如來起心意意識所
見之相不可於中而立譬喻然亦有時而為建
立言恒沙等無有相違

大慧譬如恒沙一切魚鰲輸收摩羅獅子象馬人
獸踐踏沙不念言彼惱亂我而生妄想自性清淨

無諸垢汙如來應供等正覺自覺聖智恒河大力
神通自在等沙一切外道諸人獸等一切惱亂如
來不念而生妄想如來寂然無有念想如來本願
以三昧樂安衆生故無有惱亂猶如恒沙等無有
異又斷貪恚故

【魏諱】大慧譬如恒河河中所有之沙魚鰲龜龍
牛羊象馬諸獸踐踏而彼河沙不生分別不瞋
不恚亦不生心彼惱亂我無分別故淨離諸垢
大慧諸佛如來應正徧知亦復如是內身證得

聖智滿足諸力神通自在功德如恒河沙一切
外道邪論諸師愚癡魚鼈以瞋恚心毀罵如來
如來不動不生分別本願力故為與衆生三昧
三摩跋提一切諸樂令滿足故不分別分別大
慧是故我說諸佛如來如恒河河沙等等者平
等無有異相已離愛身故

唐譯大慧辟如恒沙龜魚爲馬之所踐踏不生
分別恒淨無垢如來聖智如彼恒河力通自在
以其爲沙外道龜魚竟來擾亂而佛不起一念

分別何以故如來本願以三昧樂普安衆生如
恒河沙無有愛憎無分別故

辟如恒沙是地自性劫盡燒時燒一切地而彼地
大不捨自性與火俱生故其餘愚夫作地燒想
而地不燒以火因故如是大慧如來法身如恒沙
不壞

魏譯大慧辟如恒河河沙不離地相大慧大地
火燒火不異地故火不燒地地大有火相續體
故大慧愚癡凡夫墮顛倒智自心分別言地被

燒而地不燒以不離地而得更有四大火身故
大慧諸佛如來亦復如是諸佛如來法身之體
如恒河河沙等不減不失故

唐譯大慧辟如恒沙是地自性劫盡燒時燒一
切地而彼地大不捨本性恒與火大俱時生故
諸凡愚人謂地被燒而實不燒火所因故如來
法身亦復如是如恒河沙終不壞滅

大慧辟如恒沙無有限量如來光明亦復如是無
有限量為成熟衆生故普照一切諸佛大衆大慧

辟如恒沙別求異沙永不可得如是大慧如來應
供等正覺無生无生滅有因緣斷故

魏譯大慧辟如恒河河沙無量無邊大慧諸佛
如來亦復如是出於世間放無量光遍於一切
諸佛大會為化衆生令覺知故大慧如恒河河
沙更不生相如彼微塵微塵體相如是而住大
慧諸佛如來亦復如是於世間中不生不滅諸
佛如來斷有因故

唐譯大慧辟如恒沙無有限量如來光明亦復

如是為欲成就無量衆生普照一切諸佛大會
大慧辟如恒沙住沙自性不更改變而作餘物
如來亦尔於世間中不生不滅諸有生因悉已
斷故

大慧辟如恒沙增減不可得知如是大慧如來智
慧成熟衆生不增不減非身法故身法者有壞如
來法身非是身法

魏譯大慧如恒河河沙若出於河亦不可見入
於河中亦不可見亦不起心我出入河大慧諸

佛如來智慧之力亦復如是度諸衆生亦不盡
減亦不增長何以故諸法無身故大慧一切有
身皆是無常磨滅之法非無身法諸佛如來唯
法身故

唐譯大慧辟如恒沙取不知減授不見增諸佛
亦尔以方便智成熟衆生無減無增何以故如
來法身無有身故大慧以有身故而有滅壞法
身無身故無滅壞

如塵恒沙油不可得如是一切極苦衆生逼迫如

來乃至衆生未得涅槃不捨法界自三昧願樂以大悲故

魏譯大慧辟如有人欲得蘇油壓恒河沙終不可得無蘇油故大慧諸佛如來為諸衆生苦惱所壓瞋不可得不捨自法界相不捨自法味相不捨本願與衆生樂以得具足大慈大悲我若不令一切衆生入涅槃者我身亦不入於涅槃唐譯大慧辟如恒沙雖油壓治欲求蘇油終不可得如來亦爾雖為衆生衆苦所壓乃至蠢動

未盡涅槃欲令捨離於法界中深心願樂亦不可得何以故具足成就大悲心故

大慧辟如恒沙隨水而流非無水也如是大慧如來所說一切諸法隨涅槃流是故說言如恒河沙如來不隨諸去流轉去是壞義故大慧生死本際不可知不知故云何說去大慧去者斷義而愚夫不知

魏譯大慧如恒河河沙隨水而流終不逆流大慧諸佛如來為諸衆生說法亦爾隨順涅槃而

非逆流大慧是故我說諸佛如來如恒河河沙
大慧言恒河河沙隨順流者非是去義若佛如
來有去義者諸佛如來應無常滅大慧世間本
際尚不可知不可知者我云何依而說去義是
故如來非為去義大慧去義者名為斷義愚癡
凡夫不覺不知
唐譯大慧譬如恒沙隨水而流非無水也如來
亦尔所有說法莫不隨順涅槃之流以是說言
諸佛如來如恒河河沙大慧如來說法不隨於趣

趣是壞義生死本際不可得知既不可知云何
說趣大慧趣義是斷凡愚莫知

大慧白佛言世尊若衆生生死本際不可知者云
何解脫可知佛告大慧無始虛偽過惡妄想習氣
因滅自心現知外義妄想身轉解脫不滅是故無
邊非都無所有為彼妄想作無邊等異名觀察內
外離於妄想無異衆生智及尔焰一切諸法悉皆
寂靜不識自心現妄想故妄想生若識則滅

魏譯大慧白佛言世尊世尊若衆生在於世間

輪迴去來本際不可知者云何如來而得解脫
復令衆生得於解脫佛告大慧言大慧言解脫
者離於一切戲論煩惱無始熏習分別心故如
實能知唯自心見外所分別心迴轉故是故我
說名為解脫大慧言解脫者非是滅法是故汝問
我若不知本際云何得解脫者此問不成大慧
言本際者是分別心一體異名大慧離分別心
更無衆生即此分別名為衆生大慧真實智慧
觀内外法無法可知能知故大慧以一切法本

來寂靜大慧不如實知唯自心見虛妄分別是
故生於分別之心如實知者不生分別

唐譯大慧菩薩復白佛言若生死本際不可知
者云何衆生在生死中而得解脫佛言大慧無
始虛偽過習因滅了知外境自心所現分別轉
依名為解脫非滅壞也是故不得言無邊際大
慧無邊際者但是分別異名大慧離分別心無
別衆生以智觀察内外諸法知與所知悉皆寂
滅大慧一切諸法唯是自心分別所見不了知

故分別心起了心則滅

尔時世尊歎重宣此義而說偈言觀察諸導師猶如恒河沙不壞亦不去亦復不究竟是則為平等觀察諸如來猶如恒沙等悉離一切過隨流而性常是則佛正覺

魏譯 尔時世尊重說偈言觀察於諸佛譬如恒河沙不滅亦不生彼人能見佛速離諸塵垢如恒河河沙隨順流不變法身亦如是

唐譯 尔時世尊重說頌言觀察諸導師譬如恒

河沙非壞亦非趣是人能見佛譬如恒河沙悉離一切過而恒隨順流佛體亦如是

尔時大慧菩薩復白佛言世尊惟願為說一切諸法剎那壞相世尊云何一切法剎那佛告大慧諦聽諦聽善思念之當為汝說佛告大慧一切法者謂善不善無記有為無為世間出世間有罪無罪有漏無漏受不受

魏譯 尔時聖者大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊唯願如來應正徧知為我說善逝為我說一

切法生滅之相云何如來說一切法念念不住
佛告大慧菩薩言善哉善哉善哉大慧汝今諦
聽當為汝說大慧言善哉世尊唯然受教佛告
大慧一切法一切法者所謂善法不善法有為
法無為法世間法出世間法有漏法無漏法內
法外法

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊願
為我說一切諸法剎那壞相何等諸法名為剎
那佛言諦聽當為汝說大慧一切法者所謂善

法不善法有為法無為法世間法出世間法有
漏法無漏法有受法無受法

大慧畧說心意意識及習氣是五受陰因是心意
意識習氣長養凡愚善不善妄想

魏譯大慧畧說五陰法因心意意識熏習增長
諸凡夫人依心意意識熏習故分別善不善法
唐譯大慧舉要言之五取蘊法以心意意識習
氣為因而得增長凡愚於此而生分別謂善不

善

大慧脩三昧樂三昧正受現法樂住名為賢聖善
無漏

〔魏譯〕大慧聖人現證三昧三摩跋提無漏善法
樂行大慧是名善法

〔唐譯〕聖人現證三昧樂住是則名為善無漏法
大慧善不善者謂八識何等為八謂如來藏名識
藏心意意識及五識身非外道所說大慧五識身
者心意意識俱善不善相展轉變壞相續流注不
壞身生亦生亦滅不覺自心現次第滅餘識生形

相差別攝受意識五識俱相應生剎那時不住名
為剎那

〔魏譯〕復次大慧言善不善法者所謂八識何等
為八一者阿黎耶識二者意三者意識四者眼
識五者耳識六者鼻識七者舌識八者身識大
慧五識身共意識身善不善法展轉差別相續
體無差別身隨順生法生已還滅不知自心見
虛妄境界即滅時能取境界形相大小勝妙之
狀大慧意識共五識身相應生一念時不住是

故我說彼法念時不住

唐譯復次大慧善不善者所謂八識何等為八
謂如來藏名藏識意及意識并五識身大慧彼
五識身與意識俱善不善相展轉差別相續不
斷無異體生生已即滅不了於境自心所現次
第滅時別識生起意識與彼五識共俱取於種
種差別形相剎那不住我說此等名剎那法
大慧剎那者名識藏如來藏意俱生識習氣剎那
無漏習氣非剎那非凡愚所覺計著剎那論故不

覺一切法剎那非剎那以斷見壞無為法

魏譯大慧言剎尼迦者名之為空阿黎耶識名
如來藏無共意轉識熏習故名之為空具足無
漏熏習法故名為不空大慧愚癡凡夫不覺不
知執著諸法剎那不住墮在邪見而作是言無
漏之法亦剎那不住破彼真如如來藏故
唐譯大慧如來藏名藏識所與意等諸習氣俱
是剎那法無漏習氣非剎那法此非凡愚剎那
論者之所能知彼不能知一切諸法有是剎那

非剎那故彼計無為同諸法壞墮於斷見
大慧七識不流轉不受苦樂非涅槃因大慧如來
歲者受苦樂與因俱若生若滅四住地無明住地
所醉凡愚不覺剎那見妄想熏心

〔魏譯〕大慧五識身者不生六道不受苦樂不作
涅槃因大慧如來歲不受苦樂非生死因餘法
者共生共滅依於四種熏習醉故而諸凡夫不
覺不知邪見熏習言一切法剎那不住
〔唐譯〕大慧五識身非流轉不受苦樂非涅槃因

如來歲受苦樂與因俱有生滅四種習氣之所
迷覆而諸凡愚分別熏心不能了知起剎那見
復次大慧如金金剛佛舍利得奇特終不損壞
大慧若得無間有剎那者聖應非聖而聖未曾不
聖如金金剛雖經劫數稱量不減云何凡愚不善
於我隱覆之說於内外一切法作剎那想

〔魏譯〕復次大慧金剛如來歲如來證法非剎那
不住大慧如來證法若剎那不住者一切聖人
不成聖人大慧非非聖人以聖人故大慧今金

剛住於一劫稱量等住不增不減大慧云何愚
癡凡夫分別諸法言剎那不住而諸凡夫不得
我意不覺不知內外諸法念念不住

唐譯大慧如金剛佛之舍利是奇特性終不
損壞若得證法有剎那者聖應非聖而彼聖人
未曾非聖如金剛雖經剎住稱量不減云何
凡愚不解於我秘密之說於一切法作剎那想
大慧菩薩復白佛言世尊如世尊說六波羅蜜滿
足得成正覺何等為六

魏譯大慧復白佛言世尊如來常說滿足六波
羅蜜法得阿耨多羅三藐三菩提世尊何等為
六波羅蜜云何滿足

唐譯大慧菩薩復白佛言世尊常說六波羅蜜
若得滿足便成正覺何等為六云何滿足

佛告大慧波羅蜜有三種分別謂世間出世間出
世間上上大慧世間波羅蜜者我我所攝受計著
攝受二邊為種種變生處樂色聲香味觸故滿足
檀波羅蜜戒忍精進禪定智慧亦如是凡夫神通

及生梵天

魏譯佛告大慧菩薩言大慧波羅蜜差別有三
種謂世間波羅蜜出世間波羅蜜出世間上上
波羅蜜大慧言世間波羅蜜者愚癡凡夫執著
我我所法墮於二邊為於種種勝妙境界行波
羅蜜未於色等境界果報大慧愚癡凡夫行尸
波羅蜜羣提波羅蜜毗黎耶波羅蜜禪波羅蜜
般若波羅蜜乃至生於梵天求五神通世間之
法大慧是名世間諸波羅蜜

唐譯佛言大慧波羅蜜者差別有三所謂世間
出世間出世間上上大慧世間波羅蜜者謂諸
凡愚著我我所執取二邊求諸有身貪色等境
如是脩行檀波羅蜜持戒忍辱精進禪定成就
神通生於梵世

大慧出世間波羅蜜者聲聞緣覺墮攝受涅槃故
行六波羅蜜自己涅槃樂

魏譯大慧言出世間波羅蜜者謂聲聞辟支佛
取聲聞辟支佛涅槃心脩行波羅蜜大慧如彼

世間愚癡凡夫為於自身求涅槃樂而行世間
波羅蜜行聲聞緣覺之復如是為自身故求涅
槃樂行出世間波羅蜜行而乃求彼非究竟樂
唐譯大慧出世間波羅蜜者謂聲聞緣覺執著
涅槃希求自樂如是脩習諸波羅蜜

出世間上上波羅蜜者覺自心現妄想量攝受及
自心二故不生妄想於諸趣攝受非分自心色相
不計著為安樂一切衆生故生檀波羅蜜起上上
方便即於彼緣妄想不生或尸波羅蜜即彼妄

想不生忍知攝所攝是羈提波羅蜜初中後夜精
勤方便隨順脩行方便妄想不生是毘梨耶波羅
蜜妄想悉滅不墮聲聞涅槃攝受是禪波羅蜜自
心妄想非性智慧觀察不墮二邊先身轉腹而不
可壞得自覺聖趣是般若波羅蜜

魏譯大慧出世間上上波羅蜜者如實能知但
是自心虛妄分別見外境界尔時實知唯是自
心見内外法不分別虛妄分別不取内外自心
色相故菩薩摩訶薩如實能知一切法故行檀

波羅蜜為令一切衆生得無怖畏安樂故是名
檀波羅蜜大慧菩薩觀彼一切諸法不生分別
隨順清涼是尸波羅蜜大慧菩薩離分別心忍
彼脩行如實而知能取可取境界非實是名菩
薩羣提波羅蜜大慧菩薩云何脩精進行初中
後夜常勤脩行隨順如實汝斷諸分別是名毗
黎耶波羅蜜大慧菩薩離於分別心不墮外道
能取可取境界之相是名禪波羅蜜大慧何者
菩薩般若波羅蜜菩薩如實觀察自心分別之

相不見分別不墮二邊依如實脩行轉身不見
一法生不見一法滅自身內證聖行脩行是名
菩薩般若波羅蜜大慧波羅蜜義如是滿足者
得阿耨多羅三藐三菩提

唐譯大慧出世間上上波羅蜜者謂菩薩摩訶
薩於自心二法了知唯是分別所現不起妄想
不生執著不取色相為欲利樂一切衆生而常
脩行檀波羅蜜於諸境界不起分別是則脩行
尸波羅蜜即於不起分別之時忍之能取所取

自性是則名為羣提波羅蜜初中後夜勤脩匪懈隨順實解不生分別是則名為毗黎耶波羅蜜不生分別不起外道涅槃之見是則名為禪那波羅蜜以智觀察心無分別不墮二邊轉淨所依而不壞滅獲於聖智內證境界是則名為般若波羅蜜

爾時世尊欲重宣此義而說偈言空無常剎那愚夫妄想作如河鎗種子而作剎那想剎那息煩亂寂靜離所作一切法不生我說剎那義

魏譯爾時世尊重說偈言空無常剎那愚分別有為如河燈種子空無常剎那分別剎那義剎剎如是剎尼迦不生寂靜離所作一切法不生我說剎那義

唐譯爾時世尊重說頌言愚分別有為空無常剎那分別剎那義如河燈種子一切法不生寂靜無所作諸事性皆離是我剎那義

物生則有滅不為愚者說無間相續性妄想之所熏無明為其因心則從彼生乃至色未生中間有

何分

魏譯初生則有滅不為凡夫說分別相續法妄想見六道若無明為因能生諸心者乃至色未生中間依何住

唐譯生無間即滅不為凡愚說無間相續法諸趣分別起無明為其因心則從彼生未能了色來中間何所住

相續次第滅餘心隨彼生不住於色時何所緣而生以從彼生故不如實因生云何無所成而知剎

那壞

魏譯即生即有滅餘心隨彼生色不一念住觀於何法生依何因生法心無因而生暴故生不成云何知念壞

唐譯無間相續滅而有別心起不住於色時何所緣而生若緣彼心起其因則虛妄因妄體不成云何剎那滅

脩行者正受金剛佛舍利光音天宮殿世間不壞事住於正法得如來智具足比丘得平等云何見

剎那健闍婆幻等色無有剎那於不實色等視之
若真實

〔魏譯〕脩行者證定金剛佛舍利光音天宮殺世
間不壞事真如證法實如來知成就比丘證平
等云何念不住健闍婆幻色何故念不住無四
大見色四大何所為

〔唐譯〕脩行者正定金剛佛舍利及以光音宮世
間不壞事如來圓滿智及比丘證得諸法性常
住云何見剎那乾城幻等色何故非剎那大種

無實性云何說能造

爾時大慧菩薩復白佛言世尊世尊記阿羅漢得
成阿耨多羅三藐三菩提與諸菩薩等無差別一
切衆生法不涅槃誰至佛道後得佛至般涅槃
於其中間不說一字亦無所答如來常定故亦無
慮亦無變化佛化作佛事何故說識剎那展轉壞
相金剛力士常隨侍衛何不施設本際現魔魔業
惡業果報旃遮摩納孫陀利女空鉢而出惡業障
現云何如來得一切種智而不離諸過

魏譯爾時聖者大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊如佛世尊與諸羅漢受阿耨多羅三藐三菩提記如來復說諸佛如來不入涅槃復說如來應正徧知何等夜證大菩提何等夜入般涅槃於其中間不說一字如來復說諸佛如來常入無覺無觀無分別之復言作諸種種應化度諸衆生世尊復說諸識念念差別不住金剛密迹常隨侍衛復說世間本際難知復言衆生入般涅槃若入涅槃應有本際復說諸佛無有怨敵

而見諸魔復說如來斷一切障而見旃遮摩那毗孫陀黎等誨佛入娑黎那村竟不得食空鉢而出世尊若如是者如來便有無量罪業云何如來不離一切諸罪過惡而得阿耨多羅三藐三菩提一切種智

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊如來何故授阿羅漢阿耨多羅三藐三菩提記何故復說無般涅槃法衆生得成佛道又何故說從初得佛至般涅槃於其中間不說一字又言

如來常在於定無覺無觀又言佛事皆是化作
又言諸識剎那變壞又言金剛神常隨衛護又
言前際不可知而說有般涅槃又現有魔及以
魔業又有餘報謂旃遮婆羅門女孫陀黎外道
女及空鉢而還等事世尊既有如是業障云何
得成一切種智既已成於一切種智云何不難
如是諸過

佛告大慧諦聽諦聽善思念之當為汝說大慧白
佛言善哉世尊唯然受教佛告大慧為無餘涅槃

故說誘進行菩薩行者故此及餘世界脩菩薩行
者樂聲聞乘涅槃為令離聲聞乘進向大乘化佛
授聲聞記非是法佛大慧因是故記諸聲聞與菩
薩不異大慧不異者聲聞緣覺諸佛如來煩惱障
斷解脫一味非智障斷大慧智障者見法無我殊
勝清淨煩惱障者先習見人無我斷七識滅法障
解脫識藏習滅究竟清淨

魏譯佛告聖者大慧菩薩言善哉善哉善哉大
慧汝今諦聽當為汝說大慧白佛言善哉世尊

唯然受教佛告大慧我為曾行菩薩行諸聲聞
等依無餘涅槃而與授記大慧我與聲聞授記
者為怯弱眾生勇猛心大慧此世界中及餘
佛國有諸眾生行菩薩行而復樂與聲聞法行
為轉彼取大菩提應化佛為應化聲聞授記非
報佛法身佛而授記別大慧聲聞辟支佛涅槃
無差別何以故斷煩惱無差異故斷煩惱障非
斷智障復次大慧見法無我斷於智障見人無
我斷煩惱障大慧轉意識故斷法障業障以轉

意阿黎耶識重習故究竟清淨

唐譯佛言諦聽當為汝說大慧我為無餘涅槃
界故密勸令彼脩菩薩行此界他土有諸菩薩
心樂求於聲聞涅槃令捨是心進脩大行故作
是說又變化佛與化聲聞而授記別非法性佛
大慧授聲聞記是秘密說大慧佛與二乘無差
別者據斷惑障解脫一味非謂智障智障要見
法無我性乃清淨故煩惱障者見人無我意識
捨離是時初斷藏識習滅法障解脫方得永淨

因本住法故前後非性

魏譯大慧我常依本法體而住更不生法

唐譯大慧我依本住法作是密語非異前佛後更有說先具如是諸文字故

無盡本願故如來無慮無察而演說法正智所化故念不妄故無慮無察四住地無明住地習氣斷故三煩惱斷離二種死覺人法無我及二障斷

魏譯依本名字章句不覺不思而說諸法大慧如來常如意知常不失念是故如來無覺無觀

諸佛如來離四種地已速離二種死二種障二種業故

唐譯大慧如來正知無有妄念不待思慮然後說法如來久已斷四種習離二種死除二種障大慧心意意識眼識等七剎那習氣因善無漏品離不復輪轉大慧如來藏者輪轉涅槃苦樂因空亂慧慧愚癡凡夫所不能覺

魏譯大慧七種識意識眼耳鼻舌身念念不住因虛妄熏習離於無漏諸善法故大慧如來

藏世間不死不來不去常恒清涼不變復
次大慧依如來藏故有世間涅槃苦樂之因而
諸凡夫不覺不知而墮於空虛妄顛倒

唐譯大慧意及意識眼識等七習氣為因是剎
那性離無漏善非流轉法大慧如來藏者生死
流轉及是涅槃苦樂之因凡愚不知妄著於空
大慧金剛力士所隨護者是化佛耳非真如來大
慧真如來者離一切根量一切凡夫聲聞緣覺及
外道根量悉滅得現法樂住無間法智忍故非金

剛力士所護一切化佛不從業生化佛者非佛不
離佛因陶家輪等衆生所作相而說法非自通處
說自覺境界

魏譯大慧金剛蜜跡常隨侍衛應化如來前後
圍繞非法佛報佛根本如來應正徧知大慧根
本如來遠離諸根大小諸量遠離一切凡夫聲
聞辟支佛等大慧如實脩行得彼真如樂行境
界者知根本佛以得平等法忍故是故金剛蜜
跡隨應化佛大慧應化佛者無業無謗而應化

者不異法佛報佛如來而六不一如陶師蓋等
作所作事應化佛作化衆生事異真實相說法
不說內所證法聖智境界

唐譯大慧變化如來金剛力士常隨衛護非真
實佛真實如來離諸根量二乘外道所不能知
住現法樂成就智忍不假金剛力士所護一切
化佛不從業生非即是佛亦非非佛譬如陶師
衆事和合而有所作化佛亦爾衆相具足而演
說法然不能說自證聖智所行之境

復次大慧愚夫依七識身滅起斷見不覺識藏故
起常見自妄想故不知本際自妄想慧滅故解脫
四住地無明住地習氣斷故一切過斷

魏譯復次大慧一切凡夫外道聲聞辟支佛等
見六識滅墮於斷見不見阿黎耶識墮於常見
復次大慧不見自心分別本際是故世間名無
本際大慧速離自心分別見者名為解脫得涅槃
證大慧諸佛如來速離四種重習氣故是故
無過

唐譯復次大慧諸凡愚人見六識滅起於斷見
不了藏識起於常見大慧自心分別是其本際
故不可得離此分別即得解脫四種習斷離一
切過

尔時世尊歎重宣此義而說偈言三乘亦非乘如
來不磨滅一切佛所記說離諸過惡為諸無間智
及無餘涅槃誘進諸下劣是故隱覆說諸佛所起
智即分別說道諸乘非為乘彼則非涅槃歎色有
及見說是四住地意識之所起識宅意所住意及

眼識等斷滅說無常或作涅槃見而為說常住

魏譯尔時世尊重說偈言三乘及非乘諸佛無
量乘一切記佛地說諸煩惱斷內身證聖智及
無餘涅槃誘進怯衆生是故隱覆說如來得證
智亦說於彼道衆生依入道二乘無涅槃見歎
色及有及四種熏地意識尔所生見意識共住
見意眼識等常無常斷滅常見依意等而起涅
槃見

唐譯尔時世尊重說頌言三乘及非乘無有佛

涅槃悉授如來記說離衆過惡成就究竟智及
無餘涅槃誘進怯劣人依此密意說諸佛所得
智演說如是道惟此更非餘故彼無涅槃欲色
有諸見如是四種習意識所泛生藏意久在中
見意識眼等無常故說斷迷意藏起常邪智謂
涅槃

爾時大慧菩薩以偈問曰彼諸菩薩等志求佛道
者酒肉及與葱飲食為云何惟願無上尊哀憫為
演說愚夫所貪著臭穢無名稱虎狼所嗜云何

而可食食者生諸過不食為福善惟願為我說食
不食罪福

魏譯大慧菩薩問酒肉葱蒜佛言是不淨一
切不聽食羅刹等食散非聖所食味食者聖呵
責及惡名流布願佛分別說食不食罪福

唐譯爾時大慧菩薩重說頌言菩薩摩訶薩志
求無上覺酒肉及與葱為食為不可愚夫貪嗜
臭穢無名稱與彼惡獸同云何而可食食者
有何過不食有何德惟願最勝尊為我具開演

大慧菩薩說偈問已復白佛言惟願世尊為我等
說食不食肉功德過惡我及諸菩薩於現在未來
當為種種希望食肉衆生分別說法令諸衆生慈
心相向得慈心已念於住地清淨明了疾得究竟
無上菩提聲聞緣覺自地止息已亦得速成無上
菩提惡邪論法諸外道輩邪見斷常顛倒計著尚
有遮法不聽食肉况復如來世間救護正法成就
而食肉耶

魏譯爾時聖者大慧菩薩摩訶薩白佛言世尊

我觀世間生死流轉怨結相連墮於惡道皆由
食肉更相殺害增長貪嗔不得出離甚為大苦
世尊食肉之人斷大慈種脩聖道者不應得食
世尊諸外道等說邪見法盧伽耶陀墮俗之論
墮於斷常有無見中皆遮食肉自己不食不聽
他食云何如來清淨法中脩梵行者自食他食
一切不制如來世尊於諸衆生慈悲一尋云何
而聽以肉為食善哉世尊哀憫世間願為我說
食肉之過不食功德我及一切諸菩薩等聞已

得依如實脩行廣宣流布令諸現在未來衆生
一切識知

唐譯爾時大慧菩薩摩訶薩復白佛言世尊願
為我說食不食肉功德過失我及諸菩薩摩訶
薩知其義已為未來現在非習所熏食肉衆生
而演說之令捨肉味求於法味於一切衆生起
大慈心更相親愛如一子想住菩薩地得阿耨
多羅三藐三菩提或二乘地暫時止息究竟當
成無上正覺世尊路伽耶等諸外道輩起有無

見執著斷常尚有遮禁不聽食肉何況如來應
正等覺大悲含育世所依怙而許自他俱食肉
耶善哉世尊具大慈悲哀憫世間等觀衆生猶
如一子願為解說食肉過惡不食功德令我及
與諸菩薩等聞已奉行廣為他說

佛告大慧善哉善哉諦聽諦聽善思念之當為汝
說大慧白佛言唯然受教佛告大慧有無量因緣
不應食肉然我今當為汝畧說謂一切衆生從本
已來展轉因緣嘗為六親以親想故不應食肉

魏譯佛告聖者大慧菩薩言善哉善哉善哉大
慧汝大慈憫衆生故能問此義汝今諦聽當
爲汝說大慧菩薩白佛言善哉世尊唯然受教
佛告大慧夫食肉者有無量過諸菩薩摩訶薩
脩大慈悲不得食肉食與不食功德罪過我說
少分汝今諦聽大慧我觀衆生從無始來食肉
習故貪著肉味更相殺害遠離賢聖受生死苦
捨肉味者聞正法味於菩薩地如實脩行速得
阿耨多羅三藐三菩提復令衆生入於聲聞辟

支佛地止息之處息已令入如來之地大慧如
是等利慈心爲本食肉之人斷大慈種云何當
得如是大利是故大慧我觀衆生輪迴六道同
在生死共相生育遞爲父母兄弟姊妹若男若
女中表內外六親眷屬或生餘道善道惡道常
爲眷屬以是因緣我觀衆生更相啖肉無非親
者由貪肉味遞互相啖常生害心增長苦業流
轉生死不得出離佛說是時諸惡羅刹聞佛所
說悉捨惡心止不食肉遞相勸發慈悲之心護

衆生命過自護身捨離一切諸肉不食悲泣流淚而白佛言世尊我聞佛說諦觀六道我所噉肉皆是我親乃知食肉衆生大慈斷大慈種長不善業是大苦本世尊我從今日斷不食肉及我眷屬亦不聽食如來弟子有不食者我當晝夜親近擁護若食肉者我當與作大不饒益大慧羅刹惡鬼常食肉者聞我所說尚發慈心捨肉不食况我弟子行善法者當聽食肉若食肉者當知即是衆生大慈斷我聖種大慧若我弟

子聞我所說不諦觀察而食肉者當知即是旃陀羅種非我弟子我非其師是故大慧若欲與我作眷屬者一切諸肉悉不應食

唐譯 爾時佛告大慧菩薩摩訶薩言大慧諦聽諦聽善思念之吾當為汝分別解說大慧一切諸肉有無量緣菩薩於中當生慈憫不應噉食我今為汝說其少分大慧一切衆生從無始來在生死中輪迴不息靡不曾作父母兄弟男女眷屬乃至朋友親愛侍使易生而受鳥獸等身

云何於中取之而食大慧菩薩摩訶薩觀諸衆
生同於己身念肉皆沒有命中来云何而食大
慧諸羅刹等聞我此說尚應斲肉况樂法人大
慧菩薩摩訶薩在在處處觀諸衆生皆是親屬
乃至慈念如一子想是故不應食一切肉
驢騾駱駝狗牛馬人獸等肉屠者雜賣故不應
食肉不淨氣分所生長故不應食肉衆生聞氣悉
生恐怖如旃陀羅及譚婆等拘見憎惡驚怖群吠
故不應食肉

魏譯復次大慧菩薩應觀一切是肉皆依父母
膿血不淨赤白和合生不淨身是故菩薩觀肉
不淨不應食肉復次大慧食肉之人衆生聞氣
悉皆驚怖逃走遠離是故菩薩脩如實行為化
衆生不應食肉大慧譬如旃陀羅獵師屠見捕
魚鳥人一切行處衆生遙見作如是念我今定
死而此來者是大惡人不識罪福斲衆生命求
現前利今来至此為覓我等今我等身悉皆有
肉是故今来我等定死大慧由人食肉能令衆

生見者皆生如是驚怖大慧一切虛空地中衆生見食肉者皆生驚怖而起疑念我於今者為死為活如是惡人不脩慈心亦如豺狼遊行世間常覓肉食如牛噉草蠅蛆逐糞不知飽足我身是肉正是其食不應逢見即捨逃走離之速去如人畏懼羅刹無異大慧食肉之人能令衆生見者皆生如是驚怖當知食肉衆生大慈是故菩薩脩行慈悲為攝衆生不應食彼非聖惡人所食之味惡名流布聖人呵責是故大慧菩

薩為攝諸衆生故不應食肉

唐譯大慧衢路市肆諸賣肉人或將犬馬人牛等肉為求利故而販鬻之如是雜穢云何可食大慧一切諸肉皆是精血汙穢所成求清淨人云何取食大慧食肉之人衆生見之悉皆驚怖脩慈心者云何食肉大慧譬如獵師及旃陀羅捕魚網鳥諸惡人等狗見驚吠獸見奔走空飛水陸一切衆生若有見之咸作是念此人氣息猶如羅刹今來至此必當殺我為護命故悉皆

走避食肉之人亦復如是是故菩薩為脩慈行
不應食肉

又令脩行者慈心不生故不應食肉凡愚所嗜臭
穢不淨無善名稱故不應食肉令諸呪術不成就
故不應食肉以殺生者見形起識深味著故不應
食肉彼食肉者諸天所棄故不令食肉令口氣臭
故不應食肉多惡夢故不應食肉空閒林中虎狼
聞香故不應食肉令飲食無節故不應食肉令脩
行者不生厭離故不應食肉我嘗說言凡所飲食

作食子肉想作服藥想故不應食肉聽食肉者無
有是處

魏譯復次大慧菩薩為護衆生信心不應食肉
何以故大慧言菩薩者衆生皆知是佛如來慈
心之種能與衆生作歸依處聞者自然不生疑
怖生親友想善知識想不怖畏想言得歸依處
得安隱處得善導師大慧由不食肉能生衆生
如是信心若食肉者衆生即失一切信心便言
世間無可信者斷於信根是故大慧菩薩為護

衆生信心一切諸肉悉不應食。復次大慧。我諸弟子。爲護世間。謗三寶。故不應食肉。何以故。世間有人見食肉。故謗毀三寶。作如是言。於佛法中。何處當有真實。沙門婆羅門。脩梵行者。捨於聖人。本所應食。食衆生肉。猶如羅刹。食肉滿腹。醉眠不動。休世。凡夫豪貴。勢力。覓肉食。噉如羅刹。王驚怖衆生。是故處處唱如是言。何處有實。沙門婆羅門。脩淨行者。無法。無沙門。無毗尼。無淨行者。生如是等。無量無邊惡不善心。斷我法。

輪絕滅聖種。一切皆由食肉者。過是故。大慧。我弟子者。爲護惡人。毀謗三寶。乃至不應生念肉。想。何況食。噉。復次大慧。菩薩爲求清淨。佛土教化。衆生不應食肉。應觀諸肉。如人死屍。眼不欲見。不用聞氣。何況可嗅。而著口中。一切諸肉。亦復如是。大慧。如燒死屍。臭氣不淨。與燒餘肉。臭穢無異。云何於中有食。不食是故。菩薩爲求清淨。佛土教化。衆生不應食肉。復次大慧。菩薩爲求出離。生死。應當專念慈悲之行。少欲知足。厭

世間苦速求解脫當捨憤鬧就於空閒住。屍陀
林阿蘭若處家間樹下獨坐思惟觀諸世間無
一可樂妻子眷屬如枷鎖想宮殿臺觀如牢獄
想觀諸珍寶如糞聚想見諸飲食如膿血想受
諸飲食如塗穢瘡蛆得存命繫念聖道不為貪
味酒肉慈葷蒜薤臭味悉捨不食大慧若如是
者是真脩行堪受一切人天供養若於世間不
生厭離貪著諸味酒肉葷辛得便散食不應受
於世間信施復次大慧有諸衆生過去曾脩無

量因緣有微善根得聞我法信心出家在我法
中過去曾作羅刹眷屬虎狼獅子狐狸中生雖
在我法食肉餘習見食肉者歡喜親近入諸城
邑聚落塔寺飲酒散肉以為歡樂諸天下親猶
如羅刹爭歆死屍等無有異而不自知已失我
衆或羅刹眷屬雖服袈裟剃除鬚髮有命者見
心生恐怖如畏羅刹是故大慧若以我為師者
一切諸肉悉不應食復次大慧世間邪見諸呪
術師若其食肉呪術不成為成邪術尚不食肉

況我弟子為求如來無上聖道出世解脫脩大
慈悲精勤苦行猶恐不得何處當有如是解脫
為彼癡人食肉而得是故大慧我諸弟子為求
出世解脫樂故不應食肉復次大慧食肉能起
色力食味人多貪著應當諦觀一切世間有身
命者各自寶重畏於死苦護惜身命人畜無別
寧當樂存疥癩野干身不能捨命受諸天樂何
以故畏生死苦故大慧以是觀察死是大苦是
可畏汝自身畏死云何當得而食他肉是故大

慧歆食肉者先自念身次觀衆生不應食肉復
次大慧夫食肉者諸天速離何況聖人是故菩
薩為見聖人當脩慈悲不應食肉大慧食肉之
人睡眠亦苦起時亦苦若於夢中見種種惡驚
怖毛豎心常不安無慈心故之諸善力若其獨
在空閒之處多為非人而伺其便虎狼師子亦
來伺求歆食其肉心常驚怖不得安隱復次大
慧諸食肉者貪心難滿食不知量不能消化增
益四大口氣腥臊腹中多有無量惡蟲身多瘡

癰惡癩疾病種種不淨現在凡夫不喜聞見何
况未來無病香潔人身可得復次大慧我說凡
夫為求淨命毀於淨食尚應生心如子肉想何
况聽食非聖人食聖人離者以肉能生無量諸
過失於出世一切功德云何言我聽諸弟子食
諸血肉不淨等味言我聽者是則謫我大慧我
聽弟子食諸聖人所應食食非謂聖人遠離之
食聖食能生無量功德速離諸過大慧過去現
在聖人食者所謂粳米大小麥荳種種油蜜母

蔗甘蔗汁騫陀末干提等隨時得者聽食為淨
大慧於未來世有愚癡人說種種毗尼言得食
肉因於過去食肉熏習愛著肉味隨自心見作
如是說非佛聖人說為美食大慧不食肉者要
因過去供養諸佛種種善根能信佛語堅住毗
尼信諸因果至於身口能自節量不為世間貪
著諸味見食肉者能生惡心

唐譯大慧夫食肉者身體臭穢惡名流布賢聖
善人不用親狎是故菩薩不應食肉大慧夫血

肉者衆仙所棄羣聖不食是故菩薩不應食肉
大慧菩薩爲護衆生信心令於佛法不生譏謔
以慈憫故不應食肉大慧若我弟子食瞰於肉
令諸世人悲懷譏謔而作是言云何沙門脩淨
行人棄捨天仙所食之味猶如惡獸食肉滿腹
遊行世間令諸衆生悲懷驚怖壞清淨行失沙
門道是故當知佛法之中無調伏行菩薩慈憫
爲護衆生不令生於如是之心不應食肉大慧
如燒人肉其氣臭穢與燒餘肉等無差別云何

於中有食不食是故一切樂清淨者不應食肉
大慧諸善男子冢間樹下阿蘭若處寂靜脩行
或住慈心或持呪術或求解脫或趣大乘以食
肉故一切障礙不得成就是故菩薩欲利自他
不應食肉大慧夫食肉者見其形色則已生於
貪滋味心菩薩慈念一切衆生猶如已身云何
見之而作食想是故菩薩不應食肉大慧夫食
肉者諸天遠離口氣常見睡夢不安覺已憂悚
夜叉惡鬼奪其精氣心多驚怖食不知足增長

疾病易生瘡癰恒被諸虫之所啖食不能於食
深生厭離大慧我常說言凡所食散作子肉想
餘食尚然云何而聽弟子食肉大慧肉非美好
肉不清淨生諸罪惡敗諸功德諸仙聖人之所
棄捨云何而許弟子食耶若言許食此人誨我
大慧淨美食者應知則是秬米粟米大小麥豆
蘇油石蜜如是等類此是過玄諸佛所許我所
稱說我種姓中諸善男女心懷淨信久植善根
於身命財不生貪著慈憫一切猶如己身如是

之人之所應食非諸惡習虎狼性者心所愛重
後次大慧過去有王名師子奴食種種肉遂
至食人臣民不堪即便謀反斷其奉祿以食肉者
有如是過故不應食肉

魏譯大慧我憶過去有王名師子奴食種種肉
愛著肉味次第乃至食於人肉因食人肉父母
兄弟妻子眷屬皆悉捨離一切臣民國土聚落
即便謀反共斷其命以食肉者有如是過是故
不應食一切肉復次大慧自在天王化身為鵠

擇提桓因是諸天主因於過玄食肉習氣化身
作鷹驚逐此鵠鵠來投我我於爾時作尸毗王
憐憫衆生更相食數稱己身肉與鷹代鵠割肉
不足身上稱上受大苦惱大慧如是無量世來
食肉重習自身他身有如是過何況無愧常食
肉者大慧復有餘王不食肉者乘馬遊戲為馬
驚波牽入深山失於侍從不知歸路不食肉故
師子虎狼見無害心與雌師子共行欲事乃至
生子斑旦王等以過玄世食肉重習及作人王

六常食肉在七家村多樂食肉食肉大過遂食
人肉生諸男女盡為羅刹大慧食肉衆生依於
過去食肉熏故多生羅刹師子虎狼豺豹猫狸
鴟梟鵬鷲鷹鷂等中有命之類各自護身不令
得便受飢餓苦常生惡心念食他肉命終復墮
惡道受生人身難得何況當有得涅槃道大慧
當知食肉之人有如是等無量諸過不食肉者
即是無量功德之聚大慧而諸凡夫不知如是
食肉之過不食功德我今略說不聽食肉

唐諱大慧過玄有王名師子生耽著肉味食種
種肉如是不已遂至食人臣民不堪悉皆離叛
亡失國位受大苦惱大慧釋提桓因處天王位
以於過玄食肉餘習變身為鷹而逐於鵠我時
作王名曰尸毗憫念其鵠自割身肉以代其命
大慧帝釋餘習尚惱衆生况餘無慚常食肉者
當知食肉自惱惱他是故菩薩不應食肉大慧
昔有一王乘馬遊獵馬驚奔逸入於山險既無
歸路又絕人居有牝師子與同遊處遂行醜行

生諸子息其最長者名曰斑足後得作王領七
億家食肉餘習非肉不食初食禽獸後乃至人
所生男女悉是羅刹轉此身已復生師子豺狼
虎豹鷗鷺等中歆求人身終不可得况出生死
涅槃之道大慧夫食肉者有如是等無量過失
歟而不食獲大功德九愚不知如是損益是故
我今為汝開演九是肉者悉不應食

復次大慧九諸殺者為財利故殺生屠敗彼諸愚
癡食肉衆生以錢為網而捕諸肉彼殺生者若以

財物若以鈎網取彼空行水陸衆生種種殺害屠
敗求利大慧亦無不教不求不想而有魚肉以是
義故不應食肉

魏譯大慧若一切人不食肉者六無有人殺害
衆生由人食肉若無可食處處求買為財利者
殺以販賣為買者殺是故買者與殺無異是故
食肉能障聖道大慧食肉之人愛著肉味至無
畜生乃食人肉何況麀鹿雉兔鷲鷹猪羊雞狗
駝驢烏馬龍蛇魚鱉水陸有命得而不食由著

肉味設諸方便殺害衆生造作種種罽羅機網
羅山置地截河堰海遍諸水陸安置罽羅機網
坑塹弓刀毒箭間無空處虛空地水種種衆生
皆被殺害為食肉故大慧獵師屠兒食肉人等
惡心堅固能行不忍見諸衆生形骸鮮肥膚肉
充悅生食味心更相指示言是可取不生一念
不忍之心是故我說食肉之人斷大慈種大慧
我觀世間無有是肉而非命者自己已不殺不教
人殺他不為殺不從命來而是肉者無有是處

若是有肉不從命出而是美食我以何故不聽
人食遍求世間無如是肉是故我說食肉是罪
斷如來種故不聽食大慧我涅槃後於未來世
法欲滅時於我法中有出家者剃除鬚髮自稱
我是沙門釋子被我袈裟癡如小兒自稱律師
墮於二邊種種虛妄覺觀亂心貪著肉味隨自
心見說毗尼中言得食肉亦誦我言諸佛如來
聽人食肉亦說因制而聽食肉亦誦我言如來
世尊亦自食肉大慧我於象腋央掘魔涅槃大

雲等一切修多羅中不聽食肉亦不說肉入於
食味大慧我若聽諸聲聞弟子肉為食者我終
不得口常贊歎脩行慈悲行如實行者亦不贊
歎屍陀林中頭陀行者亦不贊歎脩行大乘住
大乘者亦不贊歎不食肉者我不自食不聽他
食是故我勸脩菩薩行歎不食肉勸觀衆生應
如一子云何唱言我聽食肉我為弟子脩三乘
行者速得果故遮一切肉悉不聽食云何說言
我毘尼中聽人食肉

唐譯大慧允殺生者多為人食若人不食亦無殺事是故食肉與殺同罪竒哉世間貪著肉味人身有肉尚取食之況於鳥獸有不食者以貪味故廣設方便置羅網罟虜處安施水陸飛行皆被殺害設自不食為貪價直而作是事大慧世復有人心無慈憫專行慘暴猶如羅刹若見衆生其身充盛便生肉想言此可食大慧世無有肉非是自殺亦非他殺心不疑殺而可食者以其義故我許聲聞食如是肉大慧未來之世

有愚癡人於我法中而為出家妄說毘尼壞亂正法誹謗於我言聽食肉亦自曾食大慧若我聽許聲聞食肉我則非是住慈心者脩觀行者行頭陀者趣大乘者云何而勸諸善男子及善女人於諸衆生一子想斷一切肉

大慧我有時說遮五種肉或制十種今於此經一切種一切時開除方便一切悉斷大慧如來應供等正覺尚無所食況食魚肉亦不教人以大悲前行故視一切衆生猶如一子是故不聽令食子肉

魏諱又復說言如來餘修多羅中說三種肉聽人食者當知是人不能毘尼次第斷故唱言得食何以故大慧肉有二種一者他殺二者自死以世人言有肉得食有不得者為馬龍蛇人兔獼猴猪狗及牛言不得食餘者得食屠兒不問得食不得一切盡殺處處銜賣衆生無過橫被殺害是故我割他殺自死悉不得食見聞疑者所謂他殺不見聞疑所謂自死是故大慧我毗尼中唱如是言凡所有肉於一切沙門釋子皆

不淨食汙清淨命障聖道分無有方便而可得食若有說言佛毗尼中說三種肉為不聽食非為聽食當知是人堅住毘尼是不詢我大慧今此楞伽修多羅中一切時一切肉亦無方便而可得食是故大慧我遮食肉不為一人現在未來一切不得是故大慧若彼癡人自言律師言毘尼中聽人食肉亦詢我言如來自食彼愚癡人成大罪障長夜墮於無利益處無聖人處不聞法處亦不得見現在未來賢聖弟子況當得

見諸佛如來大慧諸聲聞人常所應食米麴油
蜜種種麻豆能生淨命非法貯畜非法受取我
說不淨尚不聽食何況聽食血肉不淨大慧我
諸聲聞辟支佛菩薩弟子食於法食非食飲食
何況如來大慧諸佛如來法食法住非飲食身
非諸一切飲食住身離諸資生愛有求等遠離
一切煩惱習過善分別知心智慧一切智一
切見見諸衆生平等憐憫是故大慧我見一切
諸衆生等猶如一子云何而聽以肉為食亦不

隨喜何況自食大慧如是一切葱薤蒜薤臭穢
不淨能障聖道亦障世間人天淨處何況諸佛
淨土果報酒亦如是能障聖道能損善業能生
諸過是故大慧求聖道者酒肉葱薤及蒜薤等
能熏之味悉不應食

唐譯大慧我於諸處說遮十種許三種者是漸
禁斷令其脩學今此經中自死他殺凡是肉者
一切悉斷大慧我不曾許弟子食肉亦不現許
亦不曾許大慧凡是肉食於出家人悉是不淨

大慧若有癡人謫言如來聽許食肉亦自食者
當知是人惡業所纏必當永墮不饒益處大慧
我之所有諸聖弟子尚不食於凡夫毀食況食
血肉不淨之食大慧聲聞緣覺及諸菩薩尚唯
法食豈況如來大慧如來法身非雜食身大慧
我已斷除一切煩惱我已洗滌一切習氣我已
善擇諸心智慧大悲平等普觀衆生猶如一子
云何而許聲聞弟子食於子肉何況自食你是
說者無有是處

爾時世尊歎重宣此義而說偈言曾昔為親屬鄙
穢不淨雜不淨所生長聞氣悲恐怖一切肉與葱
及諸韭蒜等種種放逸酒脩行常遠離亦常離麻
油及諸穿孔床以彼諸細蟲於中極恐怖

魏譯爾時世尊重說偈言大慧汝諦聽我說食
中過酒肉葱韭蒜是障聖道令我觀三界中及
得聖道衆無始世界來展轉莫非親云何於其
中而有食不食觀肉所從來出處竅不淨膿血
和雜生屎尿膿涕含脩行淨行者當觀不應食

種種肉及葱酒亦不得飲種種韭及蒜脩行常
速離常速離麻油穿孔床不眠飛揚諸細虫斷
害他命故

唐譯尔時世尊重說頌言悉曾為親屬衆穢所
成長恐怖諸含生是故不應食一切肉與葱韭
蒜及諸酒如是不淨物脩行者速離亦常離麻
油及諸穿孔床以彼諸細虫於中大驚怖

飲食生放逸放逸生諸覺從覺生貪欲是故不應
食由食生貪欲貪令心迷醉迷醉長愛欲生死不

解脫為利殺衆生以財網諸肉二俱是惡業死墮
叫呼獄若無教想求則無三淨肉彼非無因有是
故不應食彼諸脩行者由是悉速離十方佛世尊
一切咸呵責展轉更相食死墮虎狼類臭穢可厭
惡兩生常愚癡多生旃陀羅獵師譚婆種或生陀
夷尼及諸食肉性羅刹猛狸等徧於是中生縛象
與大雲央掘利魔羅及此楞伽經我悉斷斷肉

魏譯肉食長身力由力生邪念邪念生貪欲故
不聽食肉由食肉生貪貪心致迷醉迷醉長愛

欲不解脫生死為利殺衆生以肉追錢財彼三
人惡業死墮叫喚獄三種名淨肉不見聞不疑
世無如是肉生墮食肉中臭穢可厭患常生顛
狂中多生旃陀羅獵師屠兒家或生羅刹女及
諸食肉處羅刹狐狸等食肉生彼中象腋與大
雲涅檠膝髻經及入楞伽經我不聽食肉
唐譯飲食生放逸放逸生邪覺後覺生於貪是
故不應食邪覺生貪故心為貪所醉心醉長夢
欲生死不解脫為利殺衆生以財取諸肉二俱

是惡業死墮叫喚獄不想不教求此三種名淨
世無如是肉食者我訶責更互相食噉死墮惡
獸中臭穢而顛狂是故不應食獵師旃荼羅屠
兒羅刹婆此等種中生斯皆食肉報象脇與大
雲涅檠央掘摩及此楞伽經我皆割斷肉

諸佛及菩薩聲聞所訶責食已無慚愧生生常癡
冥先說見聞疑已斷一切肉妄想不覺知故生食
肉處如彼貪欲過障礙聖解脫酒肉惹惹蒜惹為
聖道障未來世衆生於肉愚癡說言此淨無罪佛

入會講四之十
七
聽我等食食如服藥想云如食子肉知足生獸離
脩行行乞食安住慈心者我說常獸離虎狼諸惡
獸恒可同遊止若食諸血肉衆生悉恐怖是故脩
行者慈心不食肉食肉無慈悲永背正解脫及違
聖表相是故不應食得生梵志種及諸脩行處智
慧富貴家斯由不食肉

魏譯諸佛及菩薩聲聞云訶責食肉無慚愧生
生常顛狂先說見聞疑已斷一切肉妄想不覺
知故生食肉想如彼貪欲過障礙聖解脫酒肉

慈悲蒜慈爲聖道障未來世衆生於肉愚癡說
言此淨無罪佛聽我等食淨食如藥想猶如食
子肉知足生獸離脩行行乞食安住慈心者我
說常獸離師子豺虎狼恒可同遊止食肉見者
怖云何而可食是故脩行者慈心不食肉食肉
斷慈心雜涅槃解脫及違聖人教故不聽食肉
不食生梵種及諸脩行道智慧及富貴斯由不
食肉

唐譯食已無慚愧生生常顛狂諸佛及菩薩

聞所嫌惡先說見聞疑已斷一切肉以其惡習
故愚者妄分別如貪墮解脫肉等亦復然若有
食之者不能入聖道未來世衆生於肉愚癡說
言此淨無罪佛聽我等食淨肉尚如藥猶如子
肉想是故脩行者知量而行乞安住慈心者我
說常厭離師子及虎狼應共同遊止食肉背解
脫及違聖表想令衆生生怖是故不應食若於
酒肉等一切皆不食必生賢聖中豐財具智慧

楞伽阿跋多羅寶經會譯卷第四之下畢



十八